SEGUNDA SECCION

PRESENCIA

12 PAGINAS

La Paz, Bolivia, Jueves 22 de Diciembre de 1966.

### Roque Aguilera Vargas:

# Ninguna población urbana o rural del país cuenta con servicio médico satisfactorio

**SE REQUIEREN TODAVIA EN EL PAIS SEIS HOSPITALES ESPECIALIZADOS.-- A 2.7% ALCANZA LA INCIDENCIA DEL PRESUPUESTO DEL MINISTERIO DE SALUD EN EL PRESUPUESTO GENERAL DE LA NACION.-- SE PRECISARA UN PRESUPUESTO ESPECIAL PARA LA ATENCION MEDICA AL CAMPESINADO.-- SE TRATA DE ELIMINAR EL CULTIVO DE LA COCA POR OTRO SUSTITUTO.--**

El Dr. Roque Aguilera Vargas, titular de Salud Pública, eludió muy diplomáticamente, referirse al problema del control de la natalidad. "Prefiero, dijo no referirme al problema, porque es objeto de muchas controversias".

Por Donald Zavala W.
Fotos Tito Morales

El Dr. Roque Aguilera Vargas militante del PSD, ocupa la cartera del Ministro de Salud Pública, desde el 6 de Agosto. Nacido en Santa Cruz , es uno de los hombres más preclaros de su pueblo.

A través del reportaje que insertamos, se podrá llegar al convencimiento de que el principal problema que aqueja a su Secretaría de Estado, es el económico. Porque la falta de recursos, impide al país contar con una eficiente atención médica, tanto en las áreas urbanas como rurales. El Ministro Aguilera Vargas, responde a nuestras preguntas así:

¿CUAL ES LA ZONA O DISTRITO MAS DENSAMENTE POBLADO Y CON MENOR ASISTENCIA MEDICA?.

De los distritos o unidades sanitarias (poblaciones urbanas y rurales) ninguno está satisfactoriamente servido en relación a la densidad de población de cada uno de ellos. Los distritos más poblados, por ejemplo, como Cochabamba y La Paz, no cuentan con servicios suficientes para cubrir las necesidades de la demanda de servicios. Los servicios existentes, por otra parte, no cuentan con los elementos necesarios de trabajo.

María Luz Peralta, esposa del Ministro de Salud Pública, es muy aficionada a la colección de objetos de arte de procedencia cruceña. En la foto, anuncia a su esposo la compra de un "carretón" construido con madera mara.

¿CUANTAS SON LAS UNIDADES HOSPITALARIAS QUE REQUIERE EL PAIS?.

a) En las ciudades, consideradas para efectos sanitarios como área urbana que constituyen el 30% de la población total del país, se puede decir que existen servicios hospitalarios que cubren las necesidades de esa población. Sin embargo se requeriría la construcción o extensión de 5 o 6 servicios hospitalarios especializados como: del cáncer de niños, etc.

b) En las áreas rurales es donde se requiere una considerable extensión de servicios hospitalarios. En estas áreas en la actualidad, solamente el 30% de la población está servida en condiciones no satisfactorias. Se requiere, en consecuencia extender servicios para cubrir el 70% restante de la población que está al margen de los beneficios sanitarios. Para esto, se precisa la construcción o extensión de más de 250 servicios en los próximos diez años, o sea, un promedio de 25 servicios de los tipos de: Centros de Salud Hospital, Puestos Médicos y Puestos Sanitarios.

El Ministerio, actualmente cuenta con 234 servicios en todo el país, destribuído así:
Hospitales 27 Centro de Salud Hospital 61.
Centros de Salud 17 Puestos Sanitarios 100.
Puestos médicos 29.

¿CUAL ES EL PORCENTAJE DE INCIDENCIA EN EL PRESUPUESTO DE LA NACION?

En el Presupuesto del Ministerio de Salud Pública, en relación al Presupuesto Nacional, representa en promedio de los tres últimos años el 2,7% Con este porcentaje es, imposible para el Ministerio atender con eficiencia los servicios integrados de salud que se refieren a protección, reparación y fomento.

¿QUE MEDIDAS SE TOMAN PARA LA ATENCION MEDICA A LOS SECTORES CAMPESINOS?

El Plan Nacional de Salud, ha tomado en cuenta, la extensión de servicios en las Areas Rurales y, actualmente, se están concluyendo los proyectos referentes a la aplicación del Plan en las Areas Rurales de Cochabamba y Tarija como programa de Desarrolo de Servicios que será ejecutado con la cooperación de Unicef a partir del año 1967. El Ministerio, para la extensión de estos servicios en las áreas escogidas precisará de un presupuesto destinado especialmente para la construcción de Centros de Salud Hospital, Puestos Médicos y Puestos Sanitarios.

Además, otras instituciones, están actualmente dedicando su atención a los programas sanitarios en beneficio del área rural, así Desarrollo de Comunidades cumple esas funciones a través de los equipos de trabajo T.D.C., (trabajador de campo); las órdenes religiosas están, igualmente, empeñadas en algunos sectores del área rural en este mismo objeto y existen, por otra parte otros sistemas de colaboración de instituciones extranjeras, como los cuerpos de Paz de Alemania y la Alianza para el Progreso.

Los esposos Peralta-Aguilera son padres de siete hijos. En la foto solamente están los menores. Javier (de pie) con cualidades de futuro gran cantor; Fernando, con el bandoneón y Angel, con guitarra, amenizan muy a menudo, los momentos de descanso de sus padres. La hija mayor, Carmiña está casada y vive en Santa Cruz. Roque, estudia Ingeniería Química en Ginebra donde también estudian sus hermanas María del Rosario y María Teresa.

¿CUALES SON LOS GRANDES PROBLEMAS DE SU MINISTERIO?

Los problemas más importantes de salud están determinados por el Plan Nacional de Salud. Para encarar estos problemas en el país y por Unidades Sanitarias se requiere de un incremento de presupuesto suficiente que permita resolverlos sucesivamente.

En consecuencia, el Ministerio, encara actualmente como problema principal la falta de un presupuesto suficiente, para financiar los diferentes programas sanitarios establecidos en el Plan como problemas dominantes de salud.

¿COMO SE ENCARA LA MORTANDAD INFANTIL EN EL PAIS?

Los programas de fomento de la salud del niño, en los de protección a la madre y al niño, atendidos a través de los Centros de Salud, Centros de Salud Hospital y otros servicios como el desayuno escolar, tienen por objeto evitar la morbilidad y la mortalidad infantil. Pero como en todos los programas, el Ministerio, en este aspecto tropieza también con el problema presupuestario que no permite desarrollar eficientemente las actividades destinadas a la protección del niño y la madre.

NO CONSIDERA EL CULTIVO DE LA COCA UNA FUENTE SOLIDA DEL RECURSO AL ERARIO NACIONAL?

Es posible que el cultivo de la hoja de coca represente para el erario nacional una considerable fuente de ingresos.

¿UD. CREE QUE EL CAMPESINO PERMITA LA ERRADICACION DEL CULTIVO DE LA COCA?

Existen estudios realizados por organismos especializados de las Naciones Unidas y también por la Comisión Nacional de Estupefacientes sobre los factores socio-económicos del cultivo de la coca en los que se demuestra que en la actualidad para los agricultores representa una renta superior al conjunto de ingresos provenientes del cultivo de otros productos, y que a su vez, constituye una apreciable fuente de trabajo.

La Comisión Nacional de Estupefacientes, en concordancia con los estudios realizados por las Naciones Unidas, ha recomendado la formación de una comisión que se encargaría de estudiar los proyectos de prefactibilidad del Proyecto de Sustitución del Cultivo de la coca. Por tanto, a la eliminación de su cultivo, sólo se llegaría por el procedimiento de sustitución de cultivo de otros productos. Participo de esta idea, porque así se llegaría a la eliminación gradual del cultivo de la coca por sustitución con otros productos, que serían estudiados cuidadosamente por los técnicos encargados de encarar el problema.

IX.- ¿ EN QUE CONSISTE EL PLAN DECENAL? ¿COMO SE FINANCIA?.

El plan, luego de las partes correspondientes a estudio institucional, diagnóstico de la situación de salud, pronóstico y evaluación formula el programa global sanitario que debe ser ejecutado entre los años 1966 y 1975, determinando los programas de actividades de atención a la población accesible a los servicios de salud. 2, Programas de atención a la población no accesibles a los servicios permanentes de salud; 3 programas de comando central; 4 programas de inversiones, 5 programas de adiestramiento de personal.

El Plan para ser llevado a efecto, con todos sus programas, incluidos los de extensión de servicios, precisa incrementar su pre-

(Pasa a la pág. 5)

# Panorama político-económico en Brasil durante el año 1966

RIO DE JANEIRO 21 (AFP).- El Presidente Humberto Castello Branco efectuó en 1966 la etapa final de su mandato de excepción para consolidar la política paternalista de la "revolución nacional de 1964" en un clima de creciente impopularidad.

El Mariscal Castello Branco ha fracasado parcialmente en sus esfuerzos por dejar como herencia al futuro Presidente, Mariscal Arthuro Costa E Silva, una economía estabilizada y saneada con total eliminación de la inflación.

La política interior estuvo dominada por los incidentes de la ejecución del proceso electoral abierto por el régimen provicional impuesto al Brasil después del derrocamiento de Joao Goulart en Marzo de 1964, proceso que ha plamado en un Gobierno constitucionalmente elegido, y del cual la mayoría del país espera el restablecimiento gradual de la normalidad democrática.

Ese proceso se cumplió en tres etapas:

1-) La candidatura y elección en Octubre pasado del Mariscal Costa e Silva a la presidencia de la República, precedida por la elección indirecta de doce gobernadores en otros tantos Estados.

Lanzada públicamente cuando era Ministro de Guerra, la candidatura a la presidencia de la República del General Costa e Silva fue imponiéndose lentamente hasta su elección indirecta por el Congreso.

Durante su campaña electoral, Costa e Silva fue objeto de un frustrado atentado. En las elecciones a la presidencia y a gobernadores, la oposición no presentó candidatos.

2-) El quince de Noviembre fue convocada la nación para elegir a sus representantes en el Parlamento Federal y en las Asambleas Legislativas de los Estados. El partido oficial ARENA, que tiene actualmente la mayoría en el Congreso, fue el vencedor de estas primeras elecciones directas concedidas por el Gobierno de Castelo Branco.

3-) La elaboración de la futura Constitución en la que se incorporarán algunas disposiciones de las actas institucionales de excepción que permitieron al Mariscal Castelo Branco Gobernar con poderes casi discrecionales.

Al promediar el año se produjo una seria crisis universitaria, así como el enfrentamiento entre el Arzobispo de Recife, Monseñor Helder Câmara, y jefes militares del norteste brasileño.

En un clima de tensión cada vez mayor, el Gobierno ha vuelto más rígida su actitud desde Octubre, perdiendo así popularidad, y reaccionando con medidas aún más censuradas.

Este año fueron privados de sus derechos políticos por diez años, 164 ciudadanos, entre los cuales se encuentran antiguos aliados del régimen como el Gobernador de San Pablo, Adhemar de Barros. Por su parte, los generales Justino Alves Bastos y Amaury Kruel rompieron con el Mariscal Castelo Branco y pasaron a la oposición.

Todo ello y la habilidad con la que Costa e Silva dejó abierta la puerta al diálogo con el país, dio nuevos ímpetus a la oposición, conformada actualmente por partidarios del antiguo régimen y algunos antiguos revolucionarios como Carlos Lacerda, quienes lanzó la iniciativa de la formación de un amplio frente político de oposición junto con Juscelino Kubitschek, con el que se reconcilió al cabo de quince años de rivalidad. A este frente podría incorporarse también el ex Presidente Joao Goulart.

En política exterior, 1966 fue un año más de expectativas que de grandes éxitos. El Brasil, que en Noviembre de 1965 había sido sede de la segunda conferencia interamericana extraordinaria, participó en la reunión de la OEA.

Panamá para preparar el proyecto de reforma de la Carta de la organización en Febrero pasado. En esa oportunidad, la posición brasileña fue favorable a la concesión de una mayor ayuda económica norteamericana a los países de América Latina. La parte más activa de la política exterior brasileña fue realizada con miras a la integración económica del Hemisferio.

Durante sus viajes por Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Ecuador, el Perú y Uruguay, Juracay Magalhaes, Ministro brasileño de Relaciones Exteriores, destacó el interés de su país en el campo de la integración económica del Continente.

La Fuerza Interamericana militar permanente, apoyada por el Brasil fue objeto de nuevas iniciativas del Canciller brasileño para su creación. Y sus viajes a Colombia y Chile sirvieron para despejar el equívoco surgido con respecto a la Constitución de un eje militar Buenos Aires- Brasilia frente a los gobiernos civiles del Continente.

En el sector económico a cargo del ministro del Plan, Roberto Campos, el año había amenazado con alentadoras perspectivas de mejoría con relación al año anterior. Sin embargo, los cálculos del Gobierno de reducir el 10 por ciento de la inflación residual y estabilizar los precios fracasaron. Hasta Diciembre de este año, el alza de los precios superó el 40 por ciento. La escaséz de capital de giro se hizo sentir en las empresas con la reducción de créditos. La clase media y obrera se vieron perjudicadas por el alza vertiginosa de la vida que se acompañó de la elevación de salarios.

Sin embargo, algunos éxitos del Gobierno en este sector hacen prever un futuro más promisorio para la estabilización a largo plazo. Según los expertos "estilo Roberto Campos", la inflación podrá vencerse paralelamente con el desarrollo económico nacional.

Por primera vez en cinco años el cruzeiro no sufrió desvalorización este año. El cambio de 2.200 cruzeiros por dólar, estableciendo en Noviembre de 1965, se mantiene aún y no se preven modificaciones antes del año entrante, pese a las reclamaciones de los exportadores.

El déficit fue reducido en valores absolutos de 542 mil millones a 414 mil millones de cruzeiros. Las exportaciones fueron de gran volúmen con un valor aproximadamente de 1.700.000.000 que dejará un saldo favorable de quinientos millones de dólares. Las ventas del café fueron particularmente buenas porque el Brasil colocó íntegramente su cupo de 16.975.000 sacos en el mercado mundial.

Con las medidas de estricta vigilancia fiscal y restricción rigurosa de gastos, así como otras medidas internas, el Brasil goza de creciente crédito internacional. El ejemplo de realismo político más importante fue la firma en Agosto pasado de un acuerdo con la Unión Soviética, que abre al Brasil un crédito trienal de cien millones de dólares para el financiamiento de compras brasileñas en aquel país.

## UN TEOLOGO INGLES RENUNCIARIA AL SACERDOCIO PARA CONTRAER NUPCIAS

LONDRES, 21 (AFP).- Un teólogo católico inglés, el R.P. Charles Davis, de 43 años, anunció hoy aquí su intención de renunciar al sacerdocio y contraer matrimonio.

Subrayando que su idea de abandonar la Iglesia no tiene relación con éste último proyecto, el padre Davis precisó: "Sigo siendo cristiano , pero he llegado a la conclusión de que la Iglesia, tal como existe y obra actualmente, es un obstáculo en la vida de los cristianos fervientes que yo conozco y admiro".

Autor de varios libros de carácter religioso, el R.P. Davis era hasta ahora profesor de teología en el centro de Jesuitas de Gran Bretaña, en el condado de Oxford.

Iba a formar parte de la delegación católica que estudiará próximamente con una delegación anglicana la cuestión de una eventual reunificación de las dos iglesias.

El R.P. Davis, que será simplemente el señor Davis, piensa contraer matrimonio con una norteamericana que reside en Edimburgo, Florence Henderson, de 36 años.

En la Argentina:

## Reunión ministerial extraordinaria de la OEA se efectuará el 15 de febrero

WASHINGTON, (AFP).- La tercera conferencia ministerial extraordinaria de la OEA, que se celebrará en Buenos Aires para estudiar la revisión de la carta de la organización, comenzará el 15 de Febrero próximo.

Así lo decidió hoy el consejo de la OEA, reunido aquí. Un proyecto de resolución en ese sentido fue aprobado por 19 votos, con la abstención de Venezuela En el transcurso de la misma sesión, el consejo de la OEA decidió por unanimidad aplazar la XI reunión consultiva interministerial, encargada de preparar la Conferencia de Presidentes Americanos.

La fecha de apertura de la reunión preparatoria será fijada por el consejo, según lo decidió hoy, antes del 30 de Enero próximo.

Tras haber votado en favor de esta última resolución, el representante de Chile declaró que había dado su acuerdo a condición de que la reunión consultiva interministerial tenga lugar antes de la conferencia interamericana de Buenos Aires.

Puntualizó que esa cronología se imponía, ya que la reunión consultiva estará encargada de adoptar una resolución sobre el carácter "multilateral" de las conferencias interamericanas. Esta resolución debería ser aplicada al conclave de Buenos Aires y permitiría la participación de Venezuela.

En efecto, de acuerdo con su "Doctrina Betancourt", por la cual no reconoce a los gobiernos surgidos de un golpe de estado, Venezuela había anunciado que no participaría en la conferencia de Buenos Aires.

La iniciativa de declarar "territorio internacional" la sede de la da reunión interamericana corresponde al gobierno brasileño. Una moción en ese sentido fue sometida esta mañana por la delegación brasileña durante una reunión a puerta cerrada que celebró la comisión general antes de que se iniciase la sesión del consejo de la OEA.

## El Papa recibirá en audiencia al Presidente de la Unión Soviética

CIUDAD DEL VATICANO, 21 (Inter Press Service).- Es casi seguro que el Papa Paulo VI recibirá al Presidente del Soviet Supremo, Nicolai Podgorny, cuando éste visite la capital italiana a fines de Enero próximo. Según algunos observadores vaticanos, la audiencia ya habría sido fijada para el 27 de Enero.

Las mismas fuentes indican que existirían aún dificultades de procedimiento que deben superarse. Por ejemplo, no se sabe si la santa sede permitirá el ingreso al vaticano de altos funcionarios de la policía secreta soviética, los cuales, en colaboración con los guardias suizos pontificios, tendrían por función la de desplegar las medidas de seguridad. El problema se presenta delicado en cuanto, en oportunidad de la visita del ex-Presidente estadounidense Kennedy, se autorizó la inspección de seguridad como un caso excepcional y aclarando que el hecho no sentaba precedentes.

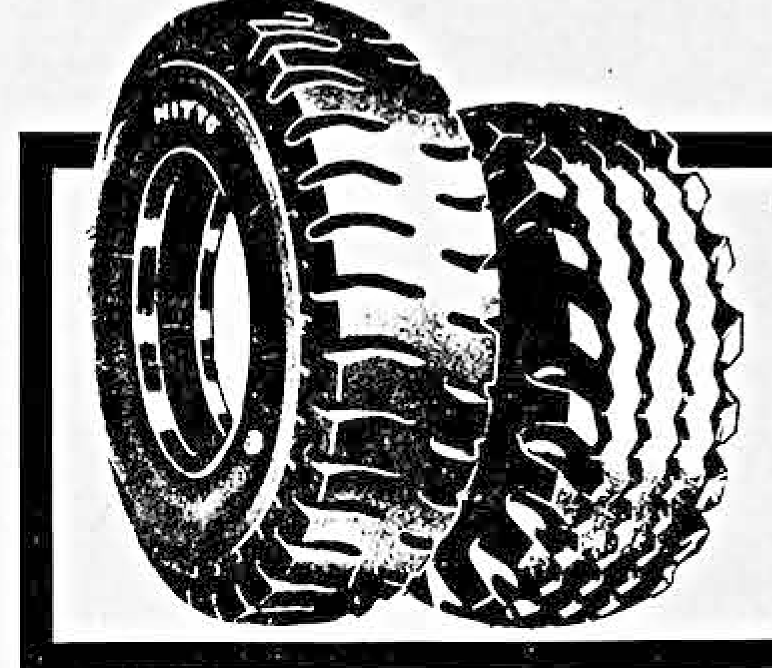
Por otra parte, algunos observadores vaticanos señalan que en el bloque socialista hay aún discrepancias en relación con la visita de Podgorny al Papa, a la que se oponen por razones de principio. Lo cierto es que la Santa Sede y Moscú han venido realizando desde tiempo atras sondeos recíprocos para definir los términos de la visita.













# Internacionalizarían Buenos Aires para que todos los países latinoamericanos concurran a la conferencia de la O.E.A.

WASHINGTON, 21- (AFP)- Un proyecto de resolución destinado a facilitar la participación en las conferencias interamericanas de todos aquellos gobiernos en pésimas relaciones con el país sede de la conferencia, fue presentada hoy por el Brasil en la Organización de Estados Americanos (OEA).

La iniciativa brasileña tiene ya al parecer asegurada al apoyo unánime de los Estados miembros de la OEA y fue presentada en una reunión plenaria de la comisión general del Consejo de la OEA, reunido a puerta cerrada.

El objeto de la reunión era determinar la fecha de la conferencia interamericana de Buenos Aires, dedicada a la revisión de la Carta de la OEA.

La fórmula brasileña tiene como objeto inmediato permitir a Venezuela, cuyo gobierno se niega a reconocer todo régimen surgido de un golpe de Estado, que participe en esta conferencia que se celebrará en Buenos Aires.

La negativa venezolana está motivada en que el régimen militar del General Juan Carlos Onganía, que derrocó al Gobierno constitucional del Presidente Arturo Illía, en Junio pasado, está actualmente en el poder en Argentina.

La redacción actual del proyecto de resolución brasileño es una versión modificada y atenuada en relación con la iniciativa original brasileña en cuanto a la internacionalización de las sedes de las conferencias interamericanas.

Tal medida presentará problemas jurídicos considerables.

Sin embargo, lo que el Brasil se propone ahora, es una sencilla fórmula de principio, según la cual toda reunión o conferencia interamericana reunida bajo los auspicios de la OEA "no depende de las relaciones bilaterales de un Estado cualquiera con el Gobierno del país anfitrión".

En su aplicación práctica, la nueva fórmula no modificará, al parecer, el procedimiento tradicional de las conferencias interamericanas.

El Gobierno del país anfitrión se vería así confiar tradicionalmente la presidencia de la conferencia, y su jefe de Estado pronunciaría el discurso de inauguración.

Además, esta fórmula elimina el problema fundamental que se presenta de forma crónica cada vez que la OEA tiene que decidir sobre la sede de una reunión panamericana.

Las delegaciones del Consejo de la OEA titubean, sin embargo, en pronunciarse en cuanto a un problema tan importante.

En vista de ello, se decidió someter la iniciativa brasileña a la undécima reunión consultiva ministerial encargada de preparar la conferencia de presidentes del Continente Americano.

Según un acuerdo oficioso concluído entre las delegaciones, esta reunión ministerial celebrará sus sesiones en Buenos Aires, simultáneamente, o inmediatamente después de la conferencia interamericana que se inaugurará el 15 de Febrero próximo.

Sin embargo, a fin de permitir que el proyecto brasileño pueda ser aplicado a la conferencia de Buenos Aires, se estudia ahora en la "OEA" dividir la reunión consultiva ministerial en dos partes.

La primera se reuniría en Washington a mediados de Enero y, probablemente, sin la participación de los ministros mismos que podrían, según el artículo 42 de la Carta, hacerse representar por delegados especiales, los representantes permanentes ante el consejo de la "OEA". Esta primera parte estaría dedicada a la adopción del proyecto brasileño.

A continuación, la reunión se aplazaría y se reanudaría en Buenos Aires la tarea para la que fue convocada, consistente en la preparación de las decisiones de la Alianza para el Progreso y la integración económica de América, que deberán adoptar los jefes de Estado en su conferencia.

Esta se encuentra prevista, en principio, para el próximo mes de Abril,

# Resumen de las actividades de las NN.UU. durante el año 1966

POR GEORGES WOLF.

NACIONES UNIDAS 21, (AFP).- La reelección del birmano U Thant como Secretario General, fue el hecho culminante de los trabajos terminados hoy de la XXI Asamblea General de la "ONU", comenzados en una atmósfera de drama y terminados en medio de prudente resignación.

El Secretario General cedió, después de tres meses de crisis de conciencia, la insistencia unánime de las grandes potencias, evitando así lo que hubiese sido una gravísima crisis para la organización.

Después de haber vivido momentos dramáticos, la XXI Asamblea General de la Organización de Naciones Unidas terminó en un clima de tímido optimismo: Thant parece dispuesto a intentar, una vez más, poner en marcha el difícil mecanismo de un diálogo fructífero entre las fuerzas en pugna en el Vietnam.

La línea, primero ascendente y luego estabilizada, de los trabajos de la XXI Asamblea, se explica tal vez por el hecho evidente de que la guerra de Vietnam no paralizará en realidad el diálogo Moscú-Washington sobre las responsabilidades de ambos supergrandes en el mantenimiento de la paz en el mundo.

El acuerdo sobre el tratado de internacionalización y desnuclearización del espacio y cuerpos celestes, es la mejor demostración de este deseo de cooperación soviético-norteamericano que resistió todas las polémicas provocadas por la crisis del Vietnam.

Según algunos observadores diplomáticos, esta voluntad de cooperación ha sido el mejor dique opuestos a la ola de fondos pues Thant, dimitiendo, quería suscitar entre los "neutrales" para poner fin al conflicto de Vietnam.

En todo caso, quedó demostrado que resulta muy difícil a los países advenidos recientemente a la independencia correr los riesgos políticos y económicos que supondría una condena formal de la política norteamericana en el Vietnam.

Este mismo clima de prudencia dominó también el voto de la Asamblea General sobre la debatida cuestión de la auténtica representación china en la "ONU".

Así, por ejemplo, dieciseis países africanos votaron contra la admisión de Pekín. quince a favor y cinco se abstuvieron. Por ello no es exagerado afirmar que no son en realidad los Estados Unidos los que cierran a Pekín las puertas de la "ONU", sino un compacto grupo de países africanos y asiáticos.

El cisma chino-soviético ha tenido como consecuencia que el caso de la representación china en la "ONU" ha desbordado las fronteras jurídicas y se ha convertido en un problema de hostil rivalidad política entre dos grandes potencias, por lo que los países del tercer mundo adoptan instintivamente ante este problema una posición de espera.

Pero si los neutralistas se muestran divididos sobre los problemas de proyección mundial, recobran instantáneamente unidad y combatividad cuando se trata de cuestiones que les interesan en un plano regional.

Ello se ha visto claramente durante las tareas de la XXI Asamblea con respecto al problema general conocido con el nombre de "Africa blanca", es decir, la continuidad de la supremacía radical o política de las minorías de orígen europeo en la parte austral, y riquísima, del Continente africano. El colonialismo portugués, el "apartheid" sudafricano y la rebelión racista de Rodesia del sur han sido combatidos y estigmatizados en diversas resoluciones de extrema severidad, pero de pocas consecuencias prácticas, dado el abstencionismo de las grandes potencias occidentales.

El problema del sudoeste africano fue discutido por la Asamblea General paralelamente a su debate tradicional. De ello resultó la revocación del mandato otorgado por la sociedad de naciones a Africa del Sur sobre esta antigua colonia alemana.

La administración de dicho territorio ha sido confiada, decisión que parece más pasional que racional, a la propia Organización de las Naciones Unidas.

Después de haber seguido febrilmente un largo debate del Consejo de Seguridad del que salió la innovación histórica de la promulgación de sanciones internacionales contra Rodesia del Sur, la Asamblea General recobró su presencia y su estabilidad cuando en las últimas sesiones se puso en discusión el problema, sin duda fatídico, de las operaciones de mantenimiento de la paz, de las que están encargadas las fuerzas militares de la organización.

En esta cuestión la Asamblea General se encontraba frente a una resolución aprobada por la Comisión Política especial que proclamaba la competencia de la Asamblea General para organizar y financiar operaciones militares.

Frente a esta resolución, Francia y la URSS proclaman desde hace años (especialmente a partir de la crisis congoleña de 1960) que dicha competencia debe quedar reservada al Consejo de Seguridad.

Finalmente, gracias a una coalición afro-asiática, este problema será estudiado de nuevo por la Asamblea durante la reunión especial que se celebrará el próximo mes de Abril sobre el sudoeste africano.

Debe señalarse finalmente que la XXI Asamblea merecerá, tal vez para la posteridad ser calificada de "histórica" por haber adoptado por unanimidad los pactos quo garantizan los derechos civiles, políticos, sociales, económicos y culturales del hombre, pactos derivados, 18 años después, de la "declaración universal de los derechos del hombre" adoptada por la Asamblea General reunida en París en 1948.

Esta declaración no es sino la versión moderna de uno de los monumentos legados a la posteridad por la revolución francesa: "La declaración de los derechos del hombre y del ciudadano" promulgada por la primera Constituyente francesa en 1.789.



## Democracia Cristiana en Perú

# Califica de conservadores de derecha a disidentes que formaron el P.P.D.

Lima, 21 (INTER PRESS SERVICE)- El Presidente del Partido Demócrata Cristiano Héctor Cornejo Chávez invitó a los afiliados "de ideas conservadoras" a que abandonen esa agrupación, en una exposición con la que analizó el cisma que acaba de producirse en la DC.

Hablando ante jóvenes militares del PDC., Cornejo Chávez dijo que esta colectividad política enfrenta hoy una alternativa: "escoger el camino de la revolución pacífica y democrática o seguir por el camino del conservadorismo de ultra derecha. Tarde o temprano -agregó- este momento tenía que llegar:

'Ahora hay una DC de política radical y otra de escapulario para minorías dominantes''.

Mientras tanto, el alcalde de Lima Luis Bedoya Reyes -uno de los dirigentes democristianos con mayor capital electoral y que ahora encabeza el disidente Partido Popular Cristiano-, declaraba que su grupo no responderá a los agravios: ''No hacemos historia ni recuentos, marchamos hacia adelante y nos tiene sin cuidado que nos califiquen como de izquierda, de centro o de derecha''.

La de la víspera fue una jornada cargada de interrogantes y desafíos para los observadores políticos, que procuran medir la profundidad y extensión del cisma, con la atención focalizada en los dos ministros democristianos y en el grupo de parlamentarios de ese partido. En general, se coincide en que la escisión no ha alcanzado a todo el grupo de dirigentes moderados del PDC y al cual se considera próximo a Luis Bedoya y al senador Mario Polar, segundo vicepresidente de la república y otro de los líderes del PPC. Un síntoma mauoritariamente aceptado en ese sentido estaría dado por la actitud de Javier Correa Elías, uno de los "patriarcas" del PDC, muy vinculado al presidente Fernando Belaunde Terry, quien declaró expresamente que se mantendría leal a su partido. Según trascendió, Correa Elías rechazó una invitación a integrarse al grupo disidente y realizó intensas negociaciones para evitar la división, antes de que la formación del PPC fuera anunciada oficialmente.

Por otra parte, se subraya como un extremo positivo para el PDC el hecho de que los ministros de justicia y de agricultura, Javier de Belaúnde y Javier Silva Ruete, respectivamente, hayan expresado su adhesión al partido. Una actitud similar fue asumida por el grupo parlamentario que, salvo Mario Polar, continúa respaldando a la dirigencia DC encabezada por Héctor Cornejo Chávez,

Mientras tanto y descartando la rumoreada posibilidad de que el PDC fuera sustituído por el PPC en la alianza gobiernista con Acción Popular de Belaúnde Terry, Javier Alva Orlandini, ex ministro de gobierno y líder de ese partido, formuló una declaración anticipando el mantenimiento de la coalición oficialista en los actuales términos.

Luis Bedoya Reyes, que anunció la apertura del primer local del PPC, dijo que su partido aceptara a ciudadanos provenientes de cualquier otra afiliación, explicando que "la redención es un principio cristiano''.





# Se confiscaron $us. 25 millones para Rhodesia

FRANKFURT (ALEMANIA OCCIDENTAL) 21 (AFP).- Fueron confiscadas anoche diez cajas de billetes de banco quo representaban un valor aproximado de 25 millones de dólares y que estaban destinadas al Gobierno de Rhodesia.

Esos billetes habían sido impresos en Munich e iban a ser transportados a Salisbury a bordo de un avión de la "South African Airways", cuando fueron confiscados por orden del doctor Helmut Rahn, Procurador General de Frankfurt, quién se basó para tomar su decisión, en las informaciones que le había transmitido el Gobierno británico.

Al comunicar hoy estoy detalles el doctor Rahn explicó que el Gobierno de Londres había relevado de sus funciones al Presidente del Banco Central de Rhodesia, organismo que había hecho el pedido de billetes, y por lo tanto ya no estaba autorizado a recibir el encargo que hizo cuando ocupaba legalmente sus funciones.

## Noche de arte en Galería Naira



Veintiún esculturas en madera, piedra y ónix, originales de Agustín Callisaya se exhiben en Galería "Naira". En el acto de inauguración, el compositor, poeta, periodista y dramaturgo, Sergio Suárez Figueroa, ofreció un concierto de guitarra que fue muy aplaudido por el público asistente.

Suárez Figueroa interpretó obras de Gaspar Sáenz, Luis Milán, Dionisio Agudo, Fernando Sor, Francisco Tárrega, Eduardo Falú, Arsenio Aguirre y tres composiciones propias. Ellas se intitulan: "Aire de Banda", "Canción Andina" y "Las Meninas".

En la fotografía, Suárez Figueroa en plena actuación.

# SE GESTIONARA CREDITO JAPONES DE $US. 10.000.000 PARA FF.CC.

La Empresa Nacional de Ferrocarriles ha puesto ya en ejecución el programa recomendado por SOFRERAIL, contratada para un estudio destinado a la rehabilitación de ferrocarriles, y por recomendación del Ministro de Obras Públicas, agilizará las gestiones destinadas a obtener el crédito japonés de diez millones de dólares que será invertido en completar el programa mencionado.

Según informó el Ministerio de Obras Públicas, la Empresa Nacional de Ferrocarriles, que administra las ferrovías a cargo del Estado desde el 1o. de Noviembre de 1964 y que fusionó en una sola empresa las líneas fiscales con los ferrocarriles privados -excepción de la Peruvian-, ha venido soportando escasez de materiales y repuestos, no obstante de lo cual ha logrado una organización técnica y administrativa que le ha permitido eliminar los factores de explotación antieconómica e implantar, más bien, el uso común de medios en toda la red integrada.

Todo el programa a corto plazo fijado por SOFRERAIL, ha sido puesto en ejecución, dando a dicho organismo un carácter de empresa comercial e industrial. Ante ello, el Ministro de Obras Públicas, Cnl. César Loma Navia, con el fin de buscar soluciones integrales que permitan el reordenamiento técnico, económico, financierom administrativo y social de los ferrocarriles que se encuentran a cargo del Estado, ha recomendado a la Empresa Nacional de Ferrocarriles que ponga el mayor empeño para concretar el crédito japonés de diez millones de dólares, que permitirá ejecutar el programa SOFRERAIL en toda su integridad.

Según se dijo en el mencionado Ministerio, las características técnicas del próximo programa, se concretan a dos puntos fundamentales para la rehabilitación de los ferrocarriles con criterio empresarial:

Primero, la parcial "dieselización' de la tracción y adquisición de material, mediante la utilización de servicios de locomotoras diesel, de potencia adecuada para las características del tráfico boliviano; ferrobuses de dos unidades, con capacidad para 100 pasajeros; equipo remolcado de diversos tipos, tanto para la red oriental como para la occidental, estimándose que la erogación para el cumplimiento de este programa alcanzará a un monto de $us. 8.500.000.

Segundo, adquisición de repuestos para locomotoras a vapor, coches y carros y materiales para maestranza, por un costo de $us. 1.500.000.-





## Artistas peruanos actuarán hoy en la Alianza Francesa



Celia Margarita Núñez y José Farfán son dos artistas peruanos que desarrollan una intensa labor en nuestro medio. Celia, que para el público es Kosko Tica (Flor del Cuzco), es una notable cantante, ganadora del Primer Premio en el Concurso Internacional de Canto realizado el año pasado en Lima, y artista exclusiva del Canal 5 de la televición limeña.

Este dúo l[illegible] a Bolivia hace un mes. Desde entonces ha actuado en los espectáculos de la Boite Crillon, en Radio Méndez, Galería Naira y en el festival folklórico de Pepa Vélez que tanto éxito consiguiera hace un mes.

Kosko Tica y José Farfán han sido invitados por la Comibol a realizar una gira por los distritos mineros. Por el momento, estos artistas ofrecerán hoy un recital a horas 21, en la Alianza Francesa. Permanecerán en Bolivia hasta mediados de Enero. Retornarán a Santiago de Chile, capital donde actúan en radio y televisión.



### APARECIO EL 1er. NUMERO DE "CONAVI"

Editada por el Departamento de Relaciones Públicas del Consejo Nacional de Vivienda, acaba de aparecer el primer número de esta revista que, en lujosa publicación, divulga la obra realizada en el curso del presente año y enfoca varios aspectos relacionados con el problema de la vivienda en Bolivia.

En 96 páginas, "Conavi" registra interesantes artículos firmados por el Dr. Luis Adolfo Siles Salinas, Vicepresidente de la República; el Arq. Hugo López Videla, Presidente de Conavi; el Arq. Walter Murillo Salcedo, el Dr. Juvenal Pinto Segredo, el Arq. Hugo Inchausti Z. y otros.

# LOTERIA NACIONAL SORTEA MAÑANA QUINIENTOS MIL PESOS BOLIVIANOS



El Cnl. Windsor López Videla, Presidente del Directorio de Loteria Nacional de Beneficencia y Salubridad, expresa que, con la colaboración del público, que ha depositado su confianza en la entidad, ésta podrá realizar efectivamente su labor de beneficio social.

Quinientos millones de bolivianos y una larga serie de premios menores están a disposición de cualquier bolsillo, con una inversión mínima de cien pesos bolivianos. El viernes próximo, cualquier ciudadano podrá resultar beneficiado y podrá dejar en el cajón del olvido las penurias de la pobreza. Tres instituciones nacionales de beneficencia tendrán, por su parte, los fondos que les permitan continuar su obra humanitaria. Lotería Nacional habrá cumplido, una vez más, con su objetivo de servir al público.

Como todos los años, Lotería Nacional sorteará esta Navidad un gran premio: 500 millones de bolivianos serán jugados por aproximadamente 20 mil personas en todo el territorio nacional. Además, se sumarán premios menores hasta totalizar el número de 7.590. En total, Lotería pondrá a disposición de sus beneficiarios 1.482.472 pesos bolivianos.

El premio mayor, este año, será de salida forzosa. En caso de que el número premiado correspondiera a un billete no vendido, Lotería Nacional sacará diez números, premiando a cada uno de ellos con 45 millones de bolivianos. En el supuesto de que alguno de esos diez números correspondiera a un billete no vendido, recién entonces el premio -45 millones- quedaría en casa.

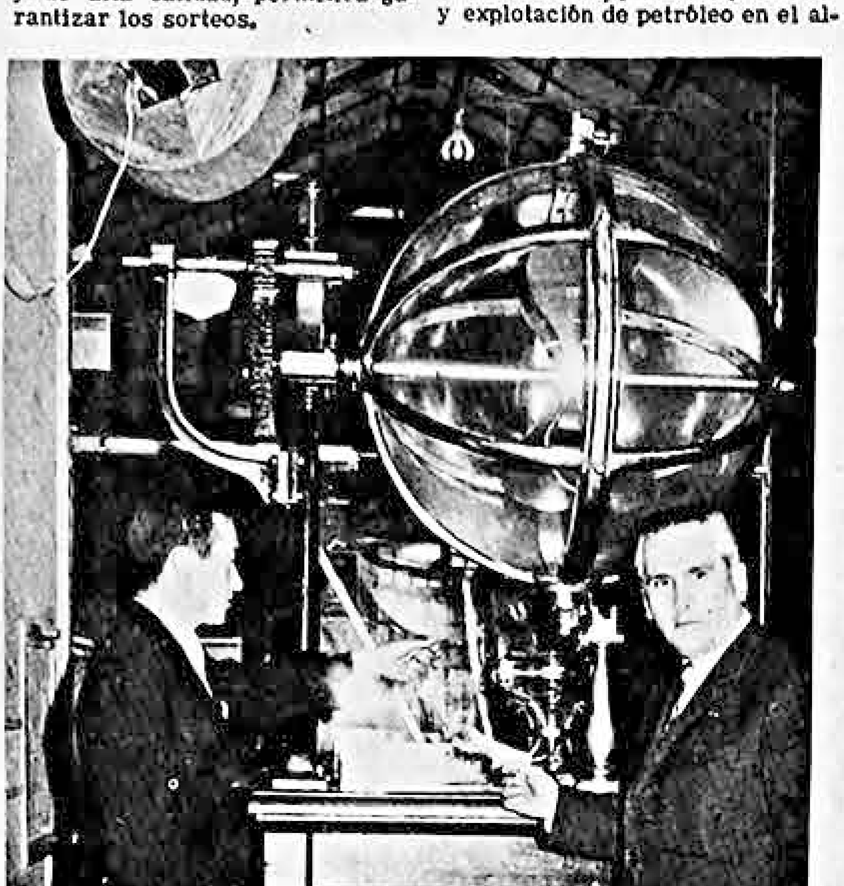
Cada billete cuesta cien pesos bolivianos. La suerte puede llegar a cualquier ciudadano con esa inversión, o una menor correspondiente a fracciones, de cualquier canillita. O en las agencias oficiales. O de un obsequio. En fin, de cualquier manera. Al final, la fortuna es ciega.

Y los beneficios que se consigan con este sorteo, como en todos los que realiza Lotería Nacional, servirán de ayuda económica a la Cruz Roja Boliviana (50 por ciento), el Consejo Nacional de Beneficencia (30 por ciento) y el Ministerio de Salud, 20 por ciento. Lotería Nacional está beneficiando a esas instituciones desde 1928, en que fue creada.

PERSPECTIVAS

Actualmente, bajo la Presidencia del Cnl. Windsor López Videla, la institución está empañada en encarar un futuro promisor. La conclusión del edificio propio con un costo de 350 mil dólares, constituye el proyecto más ambicioso. Durante los primeros meses del año próximo se habrá tomado una decisión definitiva. Hay perspectivas favorables de financiamiento.

Después, se proyecta un cambio en el sistema de las jugadas. Aún no se anunció en qué consistiría el cambio, pero como siempre, tiende a favorecer al público, dándole mayor confianza. Una renovación completa de los bolsillos, utilizando en su fabricación material plástico nacional y de alta calidad, permitirá garantizar los sorteos.



El Presidente de Lotería Nacional señala la tómbala en la que se ha de realizar el sorteo de los 500 millones de bolivianos, correspondientes al "gordo" de la presente navidad. Si el gordo sale en un número que no ha sido vendido, se crearán cinco premios de 100 millones, que serán adjudicados necesariamente entre los compradores de Loteria



# ESTUDIANTES DE ECONOMIA CONDENAN CARTA DE INTENCIONES GULF-YPFB

El Centro de Estudiantes de Economía de la Universidad Mayor de San Andrés, ha emitido una declaración por la que condena la suscripción de la carta de intenciones entre la Gulf Company y Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, para la exploración y explotación de petróleo en el altiplano.

Los estudiantes señalan que la entrega de las concesiones geográficas a la Gulf, en sociedad con YPFB, es inconveniente para los intereses de la entidad fiscal del petróleo.

Dice el comunicado que la Gulf no necesita realizar estudios y exploraciones sobre la existencia o no existencia de petróleo en las áreas concedidas, puesto que YPFB ya había efectuado esos trabajos exploratorios, a un costo de más de dos millones de dólares.

Concluye el Centro de Estudiantes de Economía afirmando que se trata de una entrega incondicional de las áreas petrolíferas del país a la "voracidad del imperialismo".

## RETORNO GRUPO DE MAESTROS DE EE.UU.

Retornó de los Estados Unidos de Norteamérica un grupo de maestros que fue becado por USAID, para realizar un viaje de observación en varios estados del país del norte.

El grupo de maestros bolivianos, integrado por José Flores Forest, Jacobo Arinal Burgos, Alfonso Vega, Angel Flores y Obdulia Callejas, realizó una gira por Méjico, Estados Unidos y Puerto Rico. En los EE.UU. visitó los Estados de Maryland, Ohio, West Virginia, Kentucky y las universidades de Washington y Nueva York, donde observaron el desarrollo de la capacitación de maestros.

## NINGUNA POBLACION...

(Viene de la pág. 1)

supuesto anualmente, de acuerdo al modelo económico comprendido en el plan. Al presente, no se ha conseguido la suficiente financiación como para desarrollar todos los programas delineados por el Plan.

X.- ¿A QUE SE DEBE LA PROLIFERACION DE FARMACIAS EN EL PAIS? -

En el país rige la libre empresa, por consecuencia, esto debe fomentar la competencia en todos los órdenes de la actividad comercial. Considero que el aumento de farmacias se deba a este fenómeno y quizás tambien al hecho de que la Caja Nacional de Seguridad Social ha trabajado con las farmacias particulares en la prestación de sus servicios médicos y hospitalarios.

# Ambiente navideño en La Paz

A medida que se acerca la Noche Buena crece el ambiente navideño en la ciudad de La Paz. Las vitrinas de las casas comerciales están atestadas de juguetería, regalos envueltos en vistosos papeles con cintas de colores. Abundan los motivos navideños, estrellas de Belén, muñecos del tradicional "Santa Claus", arbolitos, coronas, cirios también de colores, trineos y bolsas de regalos.

Por las calles comerciales, Potosí, Comercio, Yanacocha, Socabaya, principalmente, circulan miles de personas en busca del regalo más barato y más adecuado.

Los vendedores ambulantes ofrecen sus mercancías a los peatones proclamando la mejor calidad de lo que ellos venden. De los negocios de discos se difunden piezas populares, nacionales y extranjeras. Los padres de familia recorren tienda por tienda haciendo cálculos del dinero que llevan encima y de lo que con él deben comprar. Se confrontan precios.

Se busca una muñeca, se la deja, se escoge otra; los niños asoman sus caritas por encima de los mostradores y alargan las manos hacia un auto, una pelota o una muñeca.

De aquí para allá, recorre el público visitando tiendas o contemplando los juguetes dispuestos en las aceras de las calles.

El tráfico se hace difícil. La gente apurada no puede moverse como ella quisiera por las concurridas calles comerciales. El paso lento del comprador está en discordancia con el acelerado del hombre que tiene que llegar rápidamente a su oficina o a su casa.

A la circulación masiva de gente se suma la dificultad del paso de vehículos motorizados.

Como en años anteriores, siempre que se acerca la Navidad, los padres de familia salen de casa con el "aguinaldo" en la mano para comprar regalos para sus hijos.

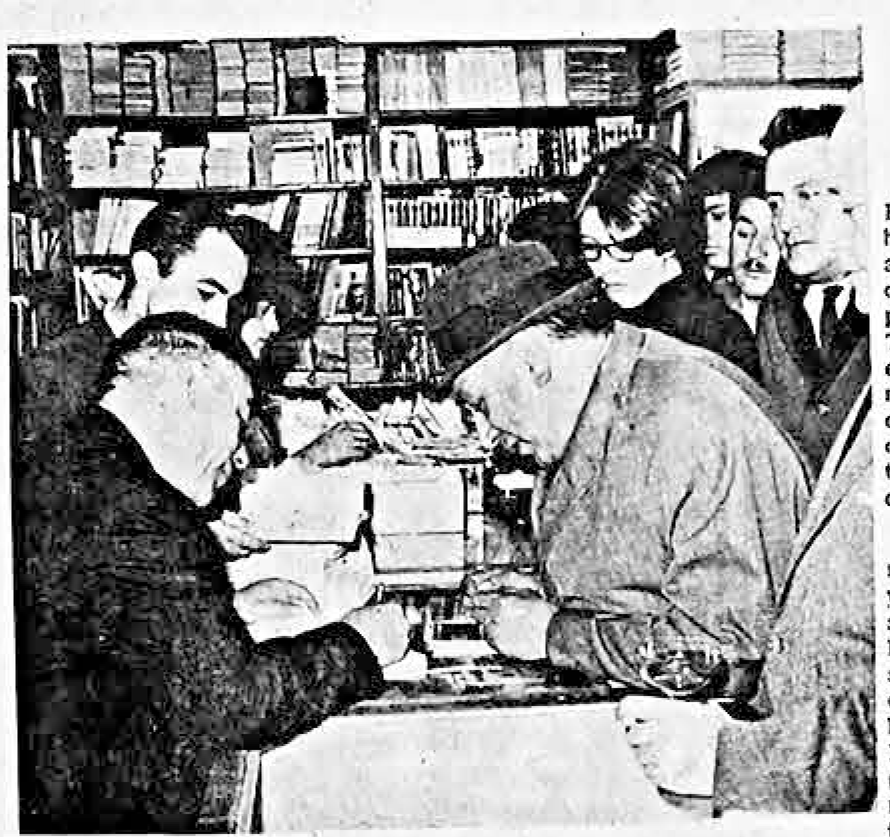
El optimismo y la alegría se convierten pronto en pesimismo y desconsuelo, cuando con el dinero presupuestado sólo han podido comprar algunos regalos que no significan lo que ellos buscaban.

## HOMONIMO

Angel Sócrates Andrade Alvarez nos ha enviado una carta en la que señala que él nada tiene que ver con la directiva de la Legión "Andrés de Santa Cruz", de la zona de Achachicala.

Dice la nota que el nombre que aparece como Secretario de Vinculación Laboral de dicha legión, en una publicación aparecida el pasado domingo, corresponde a un homónimo.

## Récord en librerías con "Cuán verde era mi tía", de Paulovich



Los librerías de esta ciudad y del interior comenzaron a vender "Cuán verde era mi tía", del periodista PAULOVICH, alcanzando en algunos de ellos records significativos en la venta.

# FUE INAUGURADO EL MUSEO "FRANZ TAMAYO" EN BIBLIOTECA DE LA UMSA

La señora Elvira Tamayo de Bascopé agradeció emocionada el homenaje de la Universidad y las autoridades de gobierno, realizado el martes por la mañana, a su padre, el insigne poeta D. Franz Tamayo. El acto se llevó a cabo en la Biblioteca Central de la Universidad Mayor de San Andrés, con la asistencia de los parientes del homenajeado, numerosos poetas, escritores, oficiales de Ejército, diplomáticos y artistas.

Al señalar a Franz Tamayo como "señor de hondas expresiones y de signos clásicos" y "señor de soledad y amargura", el escritor D. Porfirio Díaz Machicao expresó --al inaugurar el acto-- "Aquí está ahora Tamayo, al lado de los hombres del futuro, para señalarles el porvenir con el sino de los griegos, la expresión de los latinos y el empecinamiento de los teutones. . . Cuando yo recibí el encargo de hacer este hogar tamayano, sabía que iba a hacer algo grande, digno de la Universidad Mayor de San Andrés. Tamayo es, desde ahora, un Rector más en ella". Más adelante Díaz Machicao dijo: "La tarea está realizada, señor Rector Zárate, y entrego en vuestras manos, para que transmitáis a los hombres nuevos de Bolivia, este sitio de alta cordillera en donde mora uno de los más encumbrados bolivianos. Estoy seguro, Rector que, en estos instantes, toda Bolivia está satisfecha de que hayáis construido la posada amiga para Tamayo. Y la Universidad es siempre posada amiga de toda grandeza andante. Aquí estuvieron también, no lo dudo: Cervantes y Don Quijote".

OTROS DISCURSOS

Al hacer entrega de las condecoraciones del "Cóndor de los Andes" en el grado de Gran Cruz, otorgada por el Estado boliviano; la del Escudo de Armas de Nuestra Señora de La Paz, otorgada por la H. Alcaldía Municipal de La Paz "por servicios egregios" y la del "Guerrillero José Miguel Lanza", otorgada por las Fuerzas Armadas de la Nación, el Subsecretario de Realaciones Exteriores, D. Walter Montenegro, el Alcalde de La Paz, Gral. Armando Escóbar Uría, y el Ministro de Defensa Nacional, Gral. Hugo Suárez Guzmán, pronunciaron discursos alusivos al acto.

HABLA EL RECTOR

"El excelso maestro que fue D. Franz Tamayo ha retornado al seno de esta Alma Mater, que le escuchó en horas luminosas y se alimentó también de su verbo cargado siempre de energía y preñado de grandes enseñanzas. Y su retorno, noblemente alentado por nuestro infatigable bilbiotecario, el académico D. Porfirio Díaz Machicao, se realiza en instantes en que se está produciendo, felizmente, el diario reencuentro de la Patria y de sus instituciones, con sus más legítimos valores". Con estas palabras, el Rector de la UMSA, Ing. Hugo Zárate Barrau inició su discurso de inauguración del Museo "Franz Tamayo", discurso que concluyó cuando el rector dijo: "Con la más viva emoción y con la confianza puesta en que la diaria conducta de todos los bolivianos ha de ser siempre justiciera como hoy, con los bienhechores de la Nación, declaro inaugurado el Museo Franz Tamayo de la Universidad Mayor de San Andrés, que ha de ser, sin duda, ara donde se oficie el bello culto de la bolivianidad".

Arriba se puede observar las condecoraciones póstumas conferidas al poeta y pensador boliviano D. Franz Tamayo, cuyo museo --situado en el recinto de la Biblioteca Central de la Universidad Mayor de San Andrés-- fue inaugurado el martes. Abajo, el escritor Porfirio Díaz Machicao, gestor del museo, lee su discurso durante el acto.

## Periodistas bolivianos no pudieron entrevistar al Presidente Onganía

Los periodistas que acompañaron al Presidente de la República, general René Barrientos, en su visita a Buenos Aires, no pudieron entrevistarse con el Presidente de la Argentina, general Juan Carlos Onganía.

Los enviados de prensa esperaron hasta el último momento ser llamados a la Casa Rosada para sotener una conferencia con el general Onganía, sin embargo ese llamado no llegó. No hubo explicación oficial, pero se indicó que el mandatario argentino no estaba acostumbrado a esa clase de entrevistas.

Contrariamente, el Presidente de Bolivia, general René Barrientos, convocó a una conferencia de prensa, al segundo día de haber arribado a Buenos Aires. Día antes también había tenido contac tos directos con la prensa y radio del vecino país y luego en los posteriores. Ayer en Córdoba, rompiendo protocolos, se aproximó a un grupo de periodistas argentinos. Conversó con ellos y luego les formuló declaraciones.

## Complejidad del Turismo

Por Carlos Urquizo Sossa

Bolivia, país de derecho perfectamente estructurado, carece de un Código de Turismo y su consecuente aplicación en el campo de los fenómenos sociales no ha sido ni siquiera delineado ligeramente; carece de un estudio sobre los móviles de las corrientes turísticas internacionales y nacionales y la consiguiente evaluación de los mercados potenciales, tampoco ha tratado de delimitar el subjetivismo que concierne al potencial humano y su crecimiento, ignorándose en consecuencia las elocuentes perspectivas del turismo en desarrollo. Sin embargo, el fenómeno del viaje por el cual un determinado número de personas deja su residencia habitual, para convertirse en visitante temporal de otro entorno geográfico que no es el de su origen, requiere de atención preferente, por lo menos en las siguientes etapas de prioridad enunciadas tentativamente: Evaluación del patrimonio turístico nacional; estudio de la mercadotecnia turística internacional; incremento de la promoción institucional y privada que engloba complejas manifestaciones; intensificación de la propaganda turística dirigida tanto a las corrientes turísticas actuantes como a las potenciales, a través de la distribución de elementos informativos, excitativos promocionales de carácter visual, audiovisual e impresos, y finalmente, zonificación de centros turísticos cuyas características sean favorables con respecto a las manifestaciones fundamentales de receptividad.

Independientemente de lo anotado con precedencia, no debe perderse de vista que la incrementación constante de pernoctaciones hacen ineludible la necesidad de prever las estructuras operacionales, lo que implica un desplazamiento de esfuerzos capaces de constituirse en objetivos predeterminados; esto es, que la estructura operacional de servicios generales deben ser altamente especializadas y permanentes, para que el turista pueda realmente cumplir la motivación inicial de su viaje. La factibilidad de cubrir esos satisfactores y necesidades de las corrientes turísticas, requiere la presencia y el concurso de todos

(Pasa a la página 7)

# "FREUDENTHAL" CUMPLE EL AÑO PROXIMO LOS 60 DE EXISTENCIA



Wálter y Luis Freudenthal son los principales ejecutivos de la vieja firma que cumplirá el próximo año los sesenta años de existencia. Siguen los pasos de su padre, don Otto Freudenthal, y han dado positivo impulso a la industria del cuero en Bolivia.

Al cumplir el próximo año los sesenta de existencia, "Freudenthal y Cía. Ltda" ha de ponder en circulación el Carnet del Cliente, como una innovación dentro del comercio para favorecer a sus clientes. Dicho carnet da el derecho de obtener durante 1967 un descuento del 10 por ciento, a participar en los sorteos mensuales teniendo por número el registro del carnet, recibir un formulario para tener su horario o plan de trabajo personal y, finalmente, recibir un almanaque de bolsillo.

Para obtener el Carnet del Cliente, basta solicitarlo a la empresa industrial, especializada en trabajos de cuero, en su conocido local de la calle Potosí 967, al lado del Tribunal de Justicia.

"Freudenthal" comenzó sus actividades en 1907 con la exportación de lana de oveja y alpaca. Cuando los depósitos se encontraban llenos de cueros trasquilados, don Otto Freudenthal importó de Alemania una curtiembre para beneficiar esos cueros. La maquinaria llegó a Bolivia con un técnico curtidor, ya que en nuestro país se procedía, por primera vez, al curtido mecanizado. Fue, pues, el primer intento para industrializar el cuero con fines de comercialización.

Cuando la naciente industria contaba con varias partidas de cueros curtidos, su propietario tropezó con la gran dificultad: no había consumo, puesto que en aquel tiempo los productos de cuero eran de procedencia extranjera y la gente, naturalmente, prefería los artículos de cuero importados. Con visión clara, don Otto Freudenthal contrató en Alemania los servicios de un técnico en la manufactura del artículo de cuero. Ambos técnicos enseñaron y prepararon a personal boliviano y durante los sesenta años de existencia de la empresa, ésta ha venido a convertirse en verdadera escuela. En esta forma, el artículo de cuero de "Freudenthal", por su calidad, duración y economía, se ha hecho famoso y la empresa ha llegado a ocupar sitial de preferencia dentro de la industria boliviana.

Desde las generaciones pasadas ¿quién no se acuerda haber visitado las instalaciones de "Freudenthal", usado en el colegio una mochila de esa firma, haber jugado con una pelota "Freudenthal", haber trabajado con guantes de cuero o portado una carpeta nacional de la misma marca?

La manufactura de cuero, después de 60 años de trabajo, esfuerzos, épocas de auge y también de contratiempos, ha contribuído al progreso nacional y actualmente, no tiene nada que envidiar al producto importado. Por ello, según su personal ejecutivo, el contrabando no es competitivo para esa industria. Empero, lo que pone trabas para un mayor desarrollo de la empresa, es la competencia desleal de las pequeñas industrias en cueros que trabajan sin autorización, que no pagan impuestos, no se halla registradas en los padrones, no están afiliadas a las cámaras ni a la Caja Nacional de Seguridad Social, no tienen gastos de mantenimiento ni de propaganda, etc.

El artículo del cuero sufrió un impacto cuando el cliente supuso que el precio era elevado. En los últimos años logró estabilizarlo y hoy se puede adquirir un artículo de calidad a precios bajos. Un ejemplo: cinturones finos para niños cuestan apenas 5 pesos; para adultos, el doble. Billeteras, 15 pesos; monederos, desde 6; maletines para deportistas, 15 pesos; collares para perros, con adornos metálicos, desde 6 pesos; pelotas, 23; carpetas, 25; cubiletes 5 pesos.

Freudenthal ha creado la mayor parte de sus modelos y ha registrado su marca. Por ejemplo, la pelota de fútbol "Supercuerival". La sección maletería ofrece modelos diversos, desde la vieja maleta de fuelle hasta las modernas valijas ligeras para avión. "Freudenthal" no teme a la competencia extranjera, pues su producción, a más de fina y bien presentada, es más barata que la extranjera. Tampoco tiene problemas de importación porque esa industria es nacional, desde la materia prima hasta el personal especializado que sirve en la empresa.



Aspecto parcial del almacén que posee "Freudenthal" en la calle Potosí, donde se muestran al público los diversos artículos que fábrica esa empresa industrial; ellos, por su calidad y duración, superan a los productos extranjeros.

## Complejidad del...

(Viene de la pág. 6)

los servicios aunados, de forma tal, que la decantada frase: "El turismo incrementa la balanza de pagos de un país en desarrollo". sea real y efectiva. Demás está incidir entonces, que la traba más visible se encuentra en los factores estructurales de nuestro país, prácticamente sin ningún desarrollo, de la misma manera que en la infraestructura general, que no ha recibido el acondicionamiento que la masificación de visitantes requiere. Es de temer consecuentemente, una no muy sorpresiva saturación de todos los mecanismos públicos y privados que constituyen la recepción nacional, ya que la hotelería de la ciudad de La Paz, no ha podido hacer frente en el mes de Agosto del año en curso, a la creciente demanda de alojamiento turístico.

En consecuencia, Bolivia, país que goza de imponderables condiciones para convertirse en la principal región del hemisferio en cuanto se refiere a la atracción, dispersión y estacionamiento de turistas, requiere desarrollar en forma técnica todos sus recursos y servicios, partiendo de la premisa económica de las exportaciones invisibles, resorte mediante el cual no solamente se intensifica el desarrollo industrial sino que se distribuyen los ingresos y rentas en forma más equitativa, de la misma manera que, independientemente del factor multiplicador monetario, significa para el erario fiscal de la nación, el acceso a divisas limpias, que no están sujetas a compromisos de financiación, como en el caso concreto de préstamos, ayudas y planes para el desarrollo.

Por otra parte, es de todos conocido que el turismo, es un importantísimo factor para la comprensión y la unificación del género humano, para la interrelación social que de otra manera no se llevaría a cabo, esto es, que el turismo unifica por encima de diferencias y forja para sí un concepto ecuménico de lo humano. Frente a estas circunstancias resulta justo puntualizar que el ciudadano, tiene derecho a alcanzar la plenitud de su talla, encontrando la posibilidad de superarse y de contar con los elementos que satisfagan sus primordiales necesidades, vale decir, una elevación de su nivel de vida, de su educación y de su capacidad social, de tal manera que tenga la oportunidad no solamente de encontrarse a sí mismo en lo más profundo de su ser sino el de satisfacer, de acuerdo a los postulados de la economía humana, un máximo de liberación dentro de la vida comunitaria a través de las posibilidades que el turismo ofrece.





















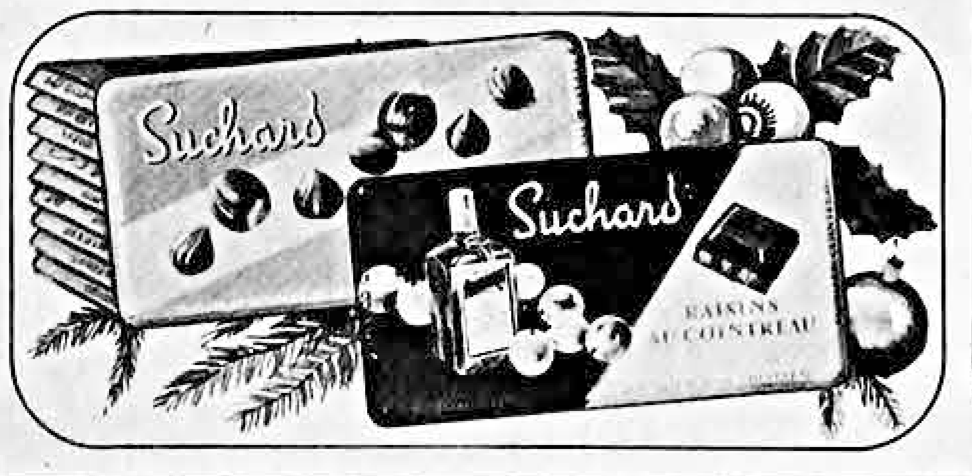













# "ALKE Y CIA." ACUSA AL CONTRABANDO DE ESTAR CONTRAYENDO EL MERCADO



El escaparate de "Alke", decorado con motivos navideños, muestra también los artículos que ofrece. Dicha firma ha manifestado que el contrabando está efectuando una competencia desleal al comercio, sobre todo en la línea de artículos eléctricos.

Las estanterías y vitrinas de "Alke & Co." se encuentran llenas de los diversos modelos de radioreceptores japoneses "National", línea que dicha firma representa en Bolivia. Muchos otros productos de la industria japonesa y europea, están representados por la mencionada firma.

"Alke y Cía. (Bolivia) S.A." es una firma importadora cuya oficina central se encuentra en Santa Cruz, con oficinas regionales en La Paz y Cochabamba y distribuidores en toda la República. Firma importadora, representa a "Matsushita Electric", la productora de los afamados artefactos "National" que ha destacado, sobre todo, por sus radioreceptores, tocadiscos y grabadoras. Sus representaciones las han extendido a otras líneas como llantas, aceites y máquinas de escribir de procedencia europea y norteamericana.

"Es una línea en progresión", señaló su gerente, señor Elías Alem, hombre de negocios vastamente conocido en La Paz y vinculado al comercio boliviano por sus actividades. El señor Alem informó que la firma, comercialmente hablando, tiene utilidades debido a la calidad de los productos que importa, que han encontrado buen mercado en Bolivia. Pero, inquirido sobre las ventas de Navidad, dijo que hasta el momento las ventas son casi las mismas del pasado año, no habiéndose incrementado ese volumen.

Señaló que, según su criterio, podía deberse al hecho de que exista contracción económica en nuestro mercado y a que el público, con la misma cantidad de dinero disponible que el pasado año, no puede hacer las compras que en 1965, pues, indudablemente, hay un alza en el costo de la vida. Rechazó toda idea de que hubiera falta de circulante. El circulante es el mismo y quizá ligeramente incrementado en relación al del año pasado; pero la cantidad de dinero de 1965 resulta que es insuficiente en 1966. De ahí que la gente tenga que hacer sus inversiones domésticas para alimentos, algo de ropa y ya no para otros objetos que, aunque necesarios, no son imprescindibles.

"Alke y Cía", según dijo, mantiene los mismo precios que el año pasado, pero las ventas no han sido incrementadas, debido a los factores anotados. Señaló que el contrabando es el factor competitivo desleal que está causando enorme daño al comercio y a la industria legalmente establecidos. Anotó que, por ejemplo, en la línea de radioreceptores, se advierte una verdadera inundación del mercado a precios que no incluyen las incidencias de costos de importación legal. Dijo que al poder ser ese factor una razón para la contracción del mercado en detrimento del comercio legal, el Gobierno debería tomar medidas para impedir ese comercio ilícito.




En este edificio de la calle Mercado se encuentran instalados los almacenes y oficinas de "Alke" & Co. (Bolivia) S.A.", que como principales artículos de importación ofrece los productos eléctricos "National".

## FSB introduce reformas a su organización

El Jefe de FSB ha emitido un decreto introduciando modificaciones a la organización interna de su Partido. En la parte principal, del Decreto emitido por Mario R. Gutierrez expresa:

RESUELVE:

Artículo 1o.- Encargar a las Secretarías Regionales y sus correspondientes Consejos, faccionar una lista hasta 100 dirigentes de su correspondiente distrito comprndiendo las provincias y tomando en cuenta todas las organizaciones funcionales, con cargo de aprobación del Tribunal Nacional de Honor.

Este Colegio Electoral, tendrá por primordiales funciones, faccionar ternas para que la Jefatura designe de ellas al Secretario Regional y a los candidatos a Senadores, Diputados, Munícipes y Alcaldes.

Artículo 2o.- La próxima Concentración Nacional que será convocada por la Jefatura del Partido oportunamente tendrá a su cargo la elección de los Presidentes de los Consejos Nacionales Directivos, Ejecutivos y de Estudios políticos y Administrativos.

Artículo 3o.- La Concentración Nacional se pronunciará sobre la designación de Jefe y Sub-Jefe del Partido, conforme al criterio sostendido por el actual Jefe en las concentraciones de 1958, 1960, 1962 y 1965.

(Fdo.) Mario R. Gutierrez G.
JEFE DE FALANGE SOCIALISTA BOLIVIANA Y DE LA COMUNIDAD DEMOCRATA CRISTIANA.

# Ancianos fueron agasajados

La esposa del Alcalde de La Paz, Sra. Nelly Urhy de Escóbar, estuvo en el Asilo de San Ramón y en el Hogar Quevedo, lugar, este último, donde se concentraron los ancianos de varios otros asilos,a todos los cuales agasajó con salteñas y refrescos. Numerosos artistas acompañaron a la esposa del Alcalde en su visita a los asilos,para brindar una fiesta en honor de los ancianos quienes agradecieron el momento de expansión que les fue brindado, por la señora de Escóbar.

# CARMEN CASTILLO DICTO CONFERENCIA EL MARTES SOBRE POESIA BOLIVIANA

Carmen Castillo disertó el martes en el paraninfo universitario acerca del tema: "Una visión personal de la Poesía Boliviana". La poetisa chilena fue presentada por el escritor Díaz Machicao quien dijo: "Desde la cima se puede presenciar un fenómeno extraordinario que ha de hermanar, a muy corto plazo, las voluntades chilenas y bolivianas: el mar echa a los hombres hacia la tierra firme y ésta empuja a los suyos hacia el mar. En ese cruce está el eterno abrazo del plena hermandad entre Chile y Bolivia. Todos lo esperamos así. Y la circunstancia que subrayo ha de admitirse, por voluntad de Dios, entre todos aquellos doctores que retuercen la fe de la humanidad".

Sensible al contacto con la poesía boliviana, Carmen Castillo ofreció ayer un panorama de nuestra poesía. Con expresión bella, ornada de imágenes y metáforas, habló de Ricardo Jaimes Freyre, Gregorio Rynolds, Antonio Avila Jimenez, Juan Capriles, Franz Tamayo, Primo Castrillo, Octavio Campero Echazú, Guillermo Viscarra Fabre, Raúl Otero Reiche, Oscar Cerruto, Javier del Granado, Julio de la Vega, Roberto Echazú Navajas, Pedro Shimose y Oscar Rivera Rodas.

Se detuvo con mayor gozo en el estudio de la poesía de Gregorio Reynolds, por quien se considera ella influenciada; Avila Jimenez, de quien dijo: "poeta sonambúlico de la tristeza"; Franz Tamayo: "ciclópea mole de orgullo herido"; Guillermo Viscarra Fabre; Oscar Cerruto: hondo lirismo. . . . la máxima expresión de lo moderno y lo telúrico" y Julio de la Vega: "torrente musical, moderno y desbordado".

Al final de su conferencia, Carmen Castillo rindió homenaje a Alcira Cardona Torrico, por ser ésta "representante de las nuevas promociones de la poesía moderna boliviana". Mencionó, asimismo, a Beatriz Schulze Arana, Mercedes Avila y Mery Flores Saavedra e indicó que la brevedad del tiempo le impedía hablar de la poesía femenina boliviana, tema que será tratado en una próxima oportunidad por la conferenciante, según anunció.



CARMEN CASTILLO: Una visión personal de la Poesía Boliviana con un lenguaje dotado de magia y ensueño. La metáfora surgió con fluidez de los labios de la poetisa chilena.

# Próximo viaje de Willy Brandt

Por EUGEN MICHAEL

BONN.- Persuadido de que los problemas alemanes no son susceptibles de solución más que dentro de un contexto internacional, más amplio, el nuevo ministro alemán de Relaciones Exteriores, Willy Brandt, hasta hace poco Alcalde de Berlín-Oeste, ha previsto para un futuro inmediato viajes a París, Londres y Washington. Brandt conoce a los políticos que gobiernan esos países de visitas anteriores, efectuadas bien en calidad de jefe del Gobierno de Berlín o como presidente de la social-democracia alemana.

La importancia que las relaciones germano - francesas tendrán para el futuro político de Bonn justifica la urgencia del viaje a París, toda vez que el primer ministro soviético, Alexei Kosygin, ha aprovechado su estancia en Francia para dirigir rudos ataques contra la República Federal de Alemania y contra el nuevo Gobierno de la Gran Coalición.

Willy Brandt sabe que primeramente habrá que poner en orden las relaciones entre Bonn y París, para lo que le ofrece una excelente base de partida el tratado de amistad germano-francés de Enero de 1963. Como tanto a su favor puede valorarse también el hecho de que el presidente De Gaulle no haya transigido con los ataques de Kosygin contra Bonn, sino que, según parece, ha considerado como descortés el hecho de que esos ataques de su huésped hayan sido dirigidos desde territorio francés.

En contraposición a Kosygin, De Gaulle cree que una distensión entre todos los países europeos constituye la premisa indispensable de la seguridad europea y de la solución de la cuestión alemana. La división definitiva de Alemania, propugnada por Kosygin, daría al traste con toda distensión, opinión en que abunda De Gaulle. Por otra parte, el presidente francés ha hecho ver ya en otra coyuntura que un reconocimiento de la línea Oder-Neisse por parte de Bonn significaría un importante avance en el camino que conduce a un nuevo orden de la situación en Europa.

A juicio de Bonn, existen en Alemania y Francia vinculaciones políticas muy estrechas e intereses comunes, no obstante todos los contratiempos derivados principalmente del abandono de la NATO por parte de Francia. De ahí que París se interese también por mejorar las relaciones con el nuevo Gobierno federal, en lugar de considerarlas de antemano hipotecadas, como quisiera Kosygin. Al igual que su predecesor, el nuevo ministro alemán de Relaciones Exteriores está considerado como "atlántico", lo que no quiere decir que para Willy Brandt tengan los Estados Unidos como aliados de la República Federal de Alemania más importancia que Francia y Gran Bretaña. Si logra resolver la actual situación con firmeza y tacto, su primer éxito no lo obtendrá en Washington, sino en París.

De ahí también que su primer viaje, después de la declaración del Gobierno, lo realice a París, donde antes de las Navidades se reunirá con los ministros de Relaciones Exteriores y de Defensa de la NATO.

# Ganaderos benianos amenazan con restringir sus envíos de carne si no hay elevación de precios

.Ganaderos del Beni están decididos a restringir sus envíos de carne al interior del país, si el Gobierno no autoriza una elevación de precios para ese artículo y soluciona determinadas "deficiencias" que existen en el sistema de creditos del Banco Agrícola. Un planteamiento de ese tipo, fundamentado debidamente, debía ser puesto en conocimiento del Presidente interino de la República, en oportunidad de su visita a la ciudad de Trinidad. No pudo ser, debido a que Luis Adolfo Siles Salinas no pudo viajar, por las malas condiciones atmosféricas.

En cuanto al precio de la carne, los ganaderos benianos hacen notar que en el Beni el kilo de carne es vendido a 5.70 pesos bolivianos y que ese artículo, en otros distritos, llega a costar hasta 12 pesos bolivianos. Plantean los ganaderos benianos que, de acuerdo con la calidad de la carne, se fijen precios que fluctúen entre 3.50 y 8 pesos bolivianos.

En cuanto al Banco Agrícola y sus créditos de fomento a la ganadería, consideran que están, por el contrario, haciendo daño. Aclararon la figura haciendo notar que el Banco les dá créditos con un interés del 12 por ciento anual y con un período de gracia de 6 meses. Esos créditos son destinados a la adquisición de ganado.

Cada vaquilla, lista para su aprovechamiento, demora un tiempo mayor. Por ese motivo, los ganaderos no pueden cumplir con sus obligaciones. Cuando las cumplen, los ganaderos dicen que han llegado a sacrificar animales hasta de un año de edad. Eso redunda en perjuicio para la ganadería beniana, que, de 2 millones de cabezas existentes en 1949, se ha reducido a 500 mil que existen actualmente.

Como solución a ese problema los ganaderos sugieren que el interés les sea rebajado al 8 por ciento anual y que se les conceda un período de gracia de 4 años.

De no ser atendidos esos planteamientos, que debió ser entregado personalmente al Presidente interino de la República en oportunidad de su visita a Trinidad, será enviado por carta.

# Ocho fábulas autóctonas en el Teatro Kollasuyo de la Universidad de Oruro

### -BRILLANTE EXITO DE GABRIEL MARTINEZ-

Por FREDDY PANDO SILVA

"En Africa es sambo el conejo; en Brasil, el jabotito o tortuga terrestre; en Mexico a veces el humilde coyote; en el Altiplano el cumpa mono; en los valles cálidos el gentil Juancito. En todas partes surgen de la primitiva creación popular y anónima estas encantadoras fábulas en las que, el pueblo se identifica con algún animalito al parecer indefenso y débil, pero que siempre sale airoso sin otras armas que su brillante ingenio. Espontáneamente, irrespetuosas, llenas de gozo de vivir, encierran todas, de un modo u otro, más allá de la anécdota humorística la captación al desnudo y en forma profunda de algún problema esencial del alma humana".

Leímos este primer párrafo... y la curiosidad periodística hizo que nos encamináramos al Paraninfo Universitario de la Universidad Técnica de Oruro, en cuyo hall, se presentaría la obra "ATOJ JUANCITO" (Zorro Juancito).

La función estaba anunciada para las 9 p.m. Nosotros estuvimos allí media hora antes para cerciorarnos. Quiénes eran los actores....? ...Quién el Director de la obra?... universitarios?... intelectuales...? ..escritores empapados de las leyendas quechuas...?...Sería posible obtener éxito ante un primer público compuesto por intelectuales, periodistas, autoridades miembros del cuerpo Consular...?.

El escenario en su conjunto, la escenografía y el vestuario debían estar perfectamente adaptados al motivo,... al tema que se representaría.

Entrevistamos al Director Sr. Gabriel Martínez, nacido en Santiago de Chile y profesional de amplios conocimientos en el arte teatral y al conversar con él, a tiempo de pasear las aulas que por hoy sirven de vestuarios a los actores, nos dice: "En las historias de "Tío y Sobrino" que presentaremos ahora nos parece ver surgir atravezando la evidente antinomia entre la inteligencia y la fuerza bruta, una querella más fundamental y no resuelta aún; la no identidad entre lo que deseamos y lo que nos es posible realizar.... Enfocamos directamente un problema. No nos interesaba hacer una transcripción estrictamente folklórica... Hemos sacado lo esencialmente humano de las fábulas sean en quechua o en "americano"... Logramos extraer la raíz simbólica de cada fábula, por la simple razón de que estamos seguros de que en el fondo hay un hondo contenido humano... que si bien ahora es quechua... vale para todos los pueblos del mundo.

"Es la primera vez que presentaré una obra ante público boliviano... y este primer contacto me tiene un poco preocupado..porque no sé como reaccionará, dado el carácter de la presentación..."

Un hombre de experiencia...Ex-Director del Teatro Experimental de la Universidad de Concepción (Chile) estaba preocupado.... y casi ni soñaba que el triunfo posterior premiaría su trabajo... y borraría de su mente esa preocupación que experimentaba diez minutos antes del comienzo de la "premiere".

Pasamos a los "camarines"... ruido de vestimentas fabricadas con material rústico y llamativo... Distinguíamos caretas de tigre, búho, zorro, sapo, avestruz... que serían en la obra las "cédulas de identidad" de no más de veinte actores que aportarían un cofre de conocimientos y riquezas al folklore boliviano teatralizado.

El elenco estaba integrado por obreros, estudiantes de secundaria, universitarios y trabajadores de fábricas. En suma, gente que sentiría cada uno de sus "papeles"... Los dejamos después de entrevistar a tres actores... Todos opinaban..."tenemos miedo"... no sabemos si el público llegará a comprender... a compenetrarse de la representación,,porque estaba formada en forma distinta... diferente...No existía un escenario único...no existían filas de butacas colocadas simétricamente donde el público estaría "presenciando" el espectáculo...El escenario.... estaba al medio...y a los costados de las filas que fueron colocadas... "cortando" la simetría normal del teatro clásico...En una palabra...el público se sentiría un actor más...dentro de cada una de las fábulas a representarse...

Todo influía en los actores para sentir miedo...pero la confianza en la experiencia de su director, secundado magníficamente por la dramatización, texto y canciones de Verónica Cereceda, la escenografía y vestuario por Gustavo Medeiros - Oscar Gonzales y José Gamarra, la música de Alberto Villarpando, la Expresión coreográfica y las danzas de Amanda Zelaya, conocida maestra de este arte tan poco cultivado en nuestro país y el marco sonoro y efectos de luces a cargo de Alberto Lacaze y Teófanes Dias...disimulaban un poco, al pensar en que era la hora exacta para ofrecer una actuación cultural de relieve.

21,20: Se apagaron las luces centrales...para ofrecer al selecto auditorio...el juego de unas luces tenues que daban sobriedad al marco teatral. Salió a escena el Director...y comenzó el relato..La primera fábula llevaba el título de "EL TUCAN"...El relato no duró más de dos minutos... cuando Saúl Góngora, joven y brillante artista que tenía a su cargo el papel de "ATOJ JUANCITO"...comenzó a dar vueltas..alrededor del público...demostrando la sagacidad del zorro...que lo único que deseaba era burlarse de su tío...el poderoso tigre...también magníficamente representado por Valentín Gonzales...Un aplauso espontáneo premio a los actores..que luego continuaron con la secuencia de las fábulas:

"Tío y Sobrino" - "Tía y Sobrino" "Yakitu" "Sinchi Wayra" - "Caña de Virtud" "Regreso del Ausente" - y "La Apuesta Final".

La cuarta fábula "Sinchi Wayra"...fué representada en quechua ...y sin lugar a dudas, todo el dulzor de este idioma...se presentó "sublimizado" en los labios de los actores...La gente reía...y comentaba... La atención lograda a través de las dos horas que duró el espectáculo fue optima... Aplausos...aplausos...y más aplausos... premiaron al final a todos los actores...Habían triunfado... dando muestras de que Oruro, su universidad y la línea que está siendo impuesta por su Rector, el Dr. Garret...en aras de la superación cada vez mayor dentro del plano cultural para todo el país.

CONFORMACION ESPECIAL DEL TEATRO

A decir de un resumen presentado por la primera autoridad de la Universidad Técnica de Oruro... se logró lo que se deseaba... un teatro no convencional...La intención estaba clara en la mente del Director y del Arquitecto.....No se podía representar en el Salón de Actos de la Universidad no por la falta de espacio físico, sino por la imposibilidad de configurar el espacio ambiental que se requiere para el tipo de teatro que se pretende. Y la ambientación lograda en el hall universitario...respondió a las inyenciones pese a ciertas profesías negativas...Se centró el mayor interés en este factor que genera una nueva vivencia del teatro... rompe la barrera del telón, la actitud pasiva desde la butaca; no podemos hablar tampoco de Escenario Central es algo más... es escenario TOTAL...El público rodea la escena e incluso está sumergido en ella, los actores se mueven, actúan en todo este espacio...Se cumple así uno de los postulados claves para la flexibilidad de un teatro que pretende ser popular".

U. T. O. Y CULTURA

La actividad desarrollada en materia cultural y científica desarrollada en la gestión 1966 por la Universidad Técnica de Oruro ha sido palpable. "Atoj Juancito" puso un brillante cierre de actividades en este aspecto, ya que el pueblo de Oruro, fue testigo del SIMPOSIO INTERNACIONAL DEL ESTAÑO LOS CONCURSOS NACIONALES DE PINTURA POESIA Y CUENTO, LA CREACION DEL CORO POLIFONICO UNIVERSITARIO, LA PREPARACION DEL CONGRESO NACIONAL DE CULTURA BOLIVIANA y finalmente EL TEATRO EXPERIMENTAL.

Las felicitaciones son extensivas al Departamento de Extensión Cultural de la UTO dirigido por Néstor Taboada Terán, que da pruebas de la capacidad puesta al servicio de todo un pueblo, con la publicación de "Cultura Boliviana" que resume las principales actividades culturales del país, ofreciendo a la vez un panorama de nuestra gama de escritores que acogen sus columnas para dar al pueblo lo que es del pueblo... Una tradicional al servicio del bien común... una leyenda que incita a la conservación de lo "nuestro"... y una inmensidad de gamas artísticas...que redundan en beneficio directo de tres millones y medio de habitantes sedientos de justicia y bienestar.

Todas las dificultades que se presentaron fueron solucionadas por el Rector de la Universidad... y la culminación de todo esta en el factor "TRIUNFO"...en todas y cada una de las representaciones realizadas...por lo tanto..no nos queda más que decir..."HONOR AL MERITO"....y confirmar lo que dijeramos líneas arriba... LA UNIVERSIDAD TECNICA DE ORURO ES SINONIMO DE CULTURA.

Una escena de "TIA Y SOBRINO" Saul Góngora y Blanca Antezana merecieron elogios por su actuación.



En la presente fotografía se puede apreciar al buho, (Willy Vargas) que entro en escena utilizando una ventana ubicada detrás del público.

El "Tío" representado por Valentín Gonzáles, es burlado una vez más por "ATOJ JUANCITO"... y se ve en una jaula, víctima de la astucia del zorro.



El Director Sr. Gabriel Martínez relata, mientras en segundo plano aparece "ATOJ JUANCITO" representado por Saúl Góngora.



Varios actores, escuchan atentos la música "chapaca" entonada en una quena por "ATOJ JUANCITO".

## MINISTERIO DE SALUD ANUNCIO RENUNCIA

Santa Cruz, 20 (PRESENCIA).- El Ministro de Salud Pública Dr. Roque Aguilerá anunció hoy que presentará renuncia de su cargo si no se autoriza un aumento en el presupuesto de ese Ministerio. El pedido de aumento es de 30.000 pesos bolivianos. El titular de Salud Pública anotó que sin recursos es imposible realizar labor alguna. Dijo que al hacerse cargo de esa Cartera de Estado encontró las cajas vacías.

Roque Aguilera entregó en Santa Cruz material quirúrgico y catres para el Hospital General.

# Boby Stiles de Manchester fue castigado 4 encuentros

Londres, 20 (AFP).- El iracundo mediocampista de Manchester United y flamante campeón mundial de fútbol Bobby Stiles, fue suspendido hoy por un período de veintiún días por la Federación Inglesa.

Este castigo corresponde a la expulsión de que fue objeto Stiles el 3 del corriente, a raíz de los puñetazos que propinó a un rival durante un encuentro de campeonato con Aston Villa. Los federativos ingleses tuvieron en cuenta también la discutible conducta de Stiles en toda una serie de encuentros anteriores.

Stiles recibió una advertencia oficial durante el mundial de Inglaterra, en Julio último y muchos observadores opinaron que el volante de Inglaterra debió ser expulsado al menos en una oportunidad, por ejemplo en el famoso match con Argentina. En aquel cuarto de final el único expulsado fue el capitán platense Rattín y únicamente por haber formulado ciertas observaciones al árbitro alemán Krietlein.

En el mes de agosto siguiente, con ocasión de un partido amistoso en Viena, Stiles recibió una nueva advertencia arbitral.

La suspensión de Stiles supone un grave perjuicio para Manchester United, actual puntero del campeonato inglés. Stiles tiene indiscutible mal genio y no muy buenos modales, pero es uno de los puntales de su equipo.

## A. LIMA JUGARA EL 4 DE ENERO FRENTE A INDEPENDIENTE

Lima, 21 (AP).- El Club Atlético Independiente, de Argentina será el primer equipo extranjero que intervendrá en la próxima temporada internacional de fútbol.

Independiente debutaría el 4 de enero frente al Alianza Lima, campeón profesional de 1965. El segundo encuentro tendrá lugar el 8 del mismo mes frente al Sport Boys.

Por su parte, dirigentes del club Universitario de Deportes, que encabeza el actual campeonato, revelaron anoche que el Botafogo, de Río de Janeiro, se presentará el 19 de enero con motivo de los festejos del nuevo aniversario de la fundación de la ciudad de Lima.

El Botafogo tiene en perspectiva un segundo encuentro con el Defensor Lima.

Posteriormente se presentará el Racing Club, campeón argentino de fútbol de 1966.



# FABRI VUELVE AL PRIMER PLANO DE FUTBOL PROFESIONAL ITALIANO

Roma, 20 (Inter Press Service- por Stéfano Calanchi)- Se vuelve a hablar, en el ambiente futbolístico italiano, de Edmondo Fabri. Su nombre está ligado a la lamentable actuación del seleccionado peninsular en el campeonato mundial de Inglaterra, culminada con la histórica derrota que sufrió frente a Corea. Entre Julio y Agosto últimos, Edmondo Fabri ha sido el hombre más odiado por los italianos. Lo recibieron con proyectiles de todo tipo lanzados en su rostro, cuando llegó al aeropuerto de Milán, de regreso de Inglaterra, se le hizo un proceso público (no los magistrados de la justicia, sino los periodistas), fue perseguido en todas las formas posibles con la calumnia y las cartas amenazantes. Ahora, pasado el clima caracterizado por la sicosis de la derrota, se tiene la idea de haber exagerado un poco. Tal es así que, de chivo emisario de los fracasos futbolísticos de su país, se ha convertido en un personaje patético, al que todos querrían dar una ocasión para rehabilitarse. Se vuelve a hablar de su pasado de "pequeño mago" de provincia (en cuatro años había llevado al "Mantova"- un equipo modesto de la cuarta división, a la primera. En una palabra, se prepara el terreno para su reingreso y existen muchas probabilidades de que el "Milán", el equipo de Sormani, Amarildo y Rivera, que se debate desde hace tiempo en una profunda crisis, lo designe como su entrenador dentro de pocos días.

También en la duodécima fecha del campeonato, el equipo milanés, tradicional antagonista del "Inter" en la afición de la ciudad norteña (ya que ha ganado varios campeonatos italianos y una copa de campeones), no logró ir más allá del empate (cero a cero) con "Atalanta" si bien jugó como local.

Entretanto, los motivos de interés del campeonato actual se han incrementado con la segunda derrota del "Inter" en esta temporada, perdió- en Roma- frente al "Lazio", por uno a cero. El team de "HH" sigue encabezando la tabla de posiciones, pero ahora la alcanzó el equipo del otro Herrera (Heriberto). No sólo, sino que el "Juventus", aun con igual puntaje (19) le lleva ventaja en golaverage (marcó 23 goles y recibió 6- - mientras el "Inter" tiene a su favor 17 y en su contra 4).- El team turinés le ganó ayer al "Venezia".-

Tal vez se están haciendo sentir en las piernas de los jugadores interistas los esfuerzos cumplidos en el seleccionado, en los durísimos encuentros de la copa de los campeones (Torpedo y Vasas) y en el mismo campeonato italiano. Es prematuro aún decir que se trata de una crisis, teniendo presente también las sorpresas a que tiene acostumbrado al público el "Inter", más de una vez, el equipo del "Mago" ha demostrado fulmíneas rehabilitaciones, especialmente cuando los números de la tabla le son desfavorables.

Por último, vale la pena señalar la ascendente marcha del "Bologna", que ha encontrado en la conducción de Luis Carniglia un juego y un estado atlético envidiables, que la hicieron colocar en el segundo puesto de la clasificación, junto al "Cagliari" y al "Nápoli".-

RECORDMAN MUNDIAL.- Este es Jim Ryun, atleta de 19 años de edad de la Universidad de Kansas, recordman mundial de la milla, que fue designado el deportista del año, por los periodistas especializados. Aparece con el trofeo que le concedieron. (AP WIREPHOTO).



## BRASILEÑO SILVA FUE TRANSFERIDO AL CLUB BARCELONA

Sao Paulo, 20 (AP).- El entreala brasileño Walter Machado Silva ha regresado al club Corinthians para informarse en detalle de su venidera transferencia al Barcelona de España.

Silva, considerado como uno de los mejores interiores izquierdos en Brasil, saldrá para España para unirse a su nuevo club a principios de Enero, según se informó Su préstamo al Flamengo de Río da Janeiro expira el 31 de Diciembre.

Se ha informado que el Barcelona pagó 180.000 dólares por el jugador brasileño.

## EL OK DE LEIPZIG GANO AL BENFICA POR 3 GOLES A 1

Leipzig (Alemania Oriental) 21 (AFP).- Por tres goles a uno venció hoy el OK de Leipzig al Benfica de Lisboa en un partido de fútbol de octavos de final (ida) de la copa de ciudades de feria.

Asistieron al cotejo unos setenta mil espectadores y se llegó al descanso con empate a un gol.

## COMISION ATLETICA RETIRO A F. ELORDE POR SU PROPIO BIEN

Nueva York, 21 (AP).- Flash Elorde, campeón mundial de peso ligero juniors, peleador de Filipinas de 31 años de edad, fue "retirado" hoy por "su propio bien" por la Comisión Atletica del estado de Nueva York.

Al mismo tiempo la comisión puso a José Torres, el portorriqueño derrocado como campeón mundial de peso semicompleto la semana pasada, en la "lista de enfermos e incapacitados, debido a su "pobre actuación" al perder ante Dick Tiger y por "sus recientes antecedentes".



POR COPA EUROPEA.- Por la copa Europea de Ciudades de Feria, Estrella Roja de Belgrado y Valencia de Madrid empataron 2 a 2. En la foto, Cop del Estrella Roja sale a marcar a Valdo del Valencia. (AP WIREPHOTO).

# ALMIR FUE SUSPENDIDO 200 DIAS POR SER PROMOTOR DE UNA GRESCA

Río de Janeiro 20 (AP).- Almir, delantero del Flamengo que fue la figura central en la gresca que estalló el domingo que causó la suspensión del encuentro final del campeonato de Río de Janeiro, encara una pena máxima de una suspensión por veinte juegos o 200 días.

Los casos de los cinco jugadores del Flamengo y cuatro del Bangú expulsados el domingo del campo de juego cuando estalló el desorden en la cancha, serán ventilados el viernes en el tribunal de deportes de Río de Janeiro, se informó hoy. El Bangú ganó el juego y el título de esta temporada.

El equipo suburbano ganaba 3-0 cuando se suspendió el partido faltando veinte minutos para su finalización.

La pena por pelearse en el campo de juego fijada en el código brasileño del fútbol es una suspensión por 10 o 20 partidos a 100 días. Los diarios señalan que Almir podría ser acusado de dos peleas separadas, pues atacó a dos jugadores del Bangú.




# BIBLIOMANIA N. 78

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A: → | 53 | 75 | 80 | 105 | 3 | 191 | 134 | 147 | 27 | [illegible] |
| B: EN ORIENTE. MERCADO PÚBLICO | 188 | 110 | 4 | 13 | 94 | | | | | |
| C: ESTABLECIMIENTO DE ENSEÑANZA | 34 | 185 | 57 | 61 | 90 | 130 | 113 | | | |
| CH: TRAJE DE TORERO, TRAJE DE..... | 38 | 86 | 43 | 41 | 169 | | | | | |
| D: VARIEDAD DE ENCINA CUYA CORTEZA CONSTITUYE EL CORCHO | 63 | 12 | 132 | 60 | 179 | 42 | 124 | 32 | 71 | 126 |
| E: → | 46 | 109 | 165 | 59 | 180 | | | | | |
| F: CONTRARIO A LA RAZÓN | 174 | 122 | 48 | 101 | 160 | 88 | 7 | | | |
| G: UNO DE LOS GRANDES INVENTOS DE LA HUMANIDAD | 8 | 187 | 39 | 21 | 184 | | | | | 168 |
| H: CAMA PARA NIÑOS | 37 | 153 | 30 | 17 | | | | | | 128 |
| I: PAPEL MUY UTILIZADO ESTOS DÍAS | 177 | 149 | 156 | 177 | 19 | 183 | | | | 52 |
| J: → | 157 | 77 | 16 | 107 | 40 | 5 | 176 | 148 | 47 | 123 |
| K: FALTO DE TALENTO | 25 | 85 | 163 | 78 | 6 | 141 | 66 | | | |
| L: PETULANTE | 112 | 170 | 79 | 33 | 89 | 186 | 140 | 115 | 70 | 29 |
| M: LÍOS, BULTOS | 119 | 93 | 67 | 164 | 99 | 152 | 55 | 82 | | |
| N: → | 142 | 189 | 23 | 97 | 135 | 31 | 137 | 118 | | |
| Ñ: MIEMBRO DE UNA COFRADÍA HOSPITALARIA DEL SIGLO XVI | 96 | 181 | 146 | 108 | 95 | 131 | 87 | | | |
| O: ESPECIE DE PEINADO | 173 | 76 | 111 | 145 | | | | | | |
| P: ALIMENTO DE CABALLERÍAS | 15 | 136 | 69 | 106 | 171 | | | | | |
| Q: → | 155 | 58 | 51 | 102 | 2 | 20 | | | | |
| R: CREAD POR MEDIO DE LA IMAGINACIÓN | 44 | 138 | 1 | 83 | 26 | 9 | 151 | 114 | | |
| S: BESO | 161 | 125 | 190 | 65 | 91 | 49 | | | | |
| T: → | 62 | 103 | 28 | 10 | 18 | 74 | 139 | | | |
| U: LLAMADOR DE HIERRO O BRONCE | 133 | 64 | 98 | 11 | 172 | 36 | | | | |
| V: → | 158 | 182 | 14 | 121 | 56 | 104 | 143 | 73 | 84 | 45 |
| W: HUYEN, EVITAN | 72 | 116 | 159 | 167 | 175 | 50 | | | | |
| X: BOSQUE GRANDE | 127 | 22 | 92 | 54 | 150 | | | | | |
| Y: EDICTO DEL ZAR | 68 | 144 | 178 | 100 | 81 | | | | | |
| Z: NOMBRE QUE DAN LOS MAHOMETANOS A CIERTOS PRÍNCIPES | 154 | 120 | 35 | 24 | 129 | 166 | | | | |

Por Coigres

CUADRO "A"

NOMBRE..........................................

APELLIDOS.......................................

DIRECCION.......................................

LOCALIDAD.......................................

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | R-1 | Q-2 | H-3 | B-4 | J-5 | | K-6 | F-7 | G-8 | | R-9 | T-10 | | U-11 | | D-12 | B-13 | | |
| V-14 | P-15 | J-16 | H-17 | | T-18 | I-19 | Q-20 | | O-21 | X-22 | N-23 | Z-24 | K-25 | R-26 | A-27 | ; | T-28 | L-29 | H-30 |
| | N-31 | | D-32 | L-33 | G-34 | | Z-35 | U-36 | | H-37 | CH-38 | G-39 | J-40 | CH-41 | D-42 | CH-43 | R-44 | V-45 | |
| E-46 | J-47 | | F-48 | S-49 | W-50 | Q-51 | I-52 | A-53 | , | X-54 | M-55 | , | | V-56 | | C-57 | Q-58 | E-59 | D-60 |
| | | C-61 | T-62 | D-63 | | U-64 | S-65 | K-66 | | M-67 | Y-68 | P-69 | | L-70 | D-71 | W-72 | V-73 | T-74 | |
| A-75 | O-76 | J-77 | K-78 | | L-79 | A-80 | Y-81 | | M-82 | R-83 | | V-84 | K-85 | CH-86 | Ñ-87 | F-88 | L-89 | | |
| | | C-90 | S-91 | | X-92 | M-93 | B-94 | Ñ-95 | Ñ-96 | N-97 | | U-98 | M-99 | | Y-100 | F-101 | | | |
| Q-102 | T-103 | V-104 | A-105 | P-106 | J-107 | . | | Ñ-108 | E-109 | | B-110 | O-111 | L-112 | C-113 | | R-114 | L-115 | | |
| | | W-116 | I-117 | N-118 | | | M-119 | Z-120 | V-121 | F-122 | J-123 | D-124 | S-125 | | | D-126 | X-127 | H-128 | Z-129 |
| | C-130 | Ñ-131 | D-132 | U-133 | , | | A-134 | N-135 | | P-136 | N-137 | R-138 | T-139 | L-140 | K-141 | | N-142 | V-143 | |
| | | Y-144 | O-145 | Ñ-146 | A-147 | J-148 | I-149 | X-150 | | R-151 | | M-152 | H-153 | Z-154 | | | | | |
| Q-155 | I-156 | J-157 | V-158 | W-159 | F-160 | S-161 | A-162 | , | | K-163 | M-164 | E-165 | Z-166 | W-167 | G-168 | | CH-169 | L-170 | |
| P-171 | U-172 | O-173 | F-174 | | W-175 | J-176 | | I-177 | Y-178 | D-179 | E-180 | Ñ-181 | V-182 | I-183 | G-184 | C-185 | | L-186 | G-187 |
| | [illegible] | [illegible] | S-190 | A-191 | . | | | | | | | | | | | | | | |

CUADRO "B"

## PREMIOS

1er. PREMIO $b. 600.- 3er. PREMIO $b. 200.-

2º PREMIO $b. 300.- 4º PREMIO $b. 100.-

BASES

1. Llene las definiciones del cuadro "A". En la columna destacada se formará el nombre de un autor literario y el título de su obra. Traslade las letras a la correspondiente casilla del cuadro "B", donde obtendrá un párrafo de la pieza literaria correspondiente a la columna destacada en el cuadro "A". Llene el cupón con nombre, apell . y dirección y envíelo a PRESENCIA

2.- Los concursantes de La Paz podrán entregar sus soluciones en las oficinas de PRESENCIA hasta las 18 hs. del sábado 31 de Diciembre. Los concursantes del interior podrán entregar sus soluciones en las agencias de PRESENCIA o enviarlas a la casilla 1451. La Paz. Entrarán al sorteo sólo las recibidas por correo hasta las 12 hs. del lunes 2 de Enero de 1967.

3.- El sorteo se realizará el día lunes 2 de Enero de 1967 en las oficinas de PRESENCIA con la asistencia del Notario de Fe Pública. La solución correcta y la nómina de ganadores será publicada el martes 3 de Enero de 1967. Los premios a los ganadores de este sorteo serán entregados el siguiente jueves después del sorteo en los almacenes de SIDEC OVERSEAS a hs. 16.30.

4. Los premios, deben ser retirados en el plazo le 30 días después, del sorteo. Pasada ésta fecha quedarán anulados, sin lugar a reclamo.

5. Las mercaderías serán entregadas a los ganadores considerablemente más baratas que el precio normal de venta. Radios, alimentos, ropa, jabones, bicicletas, licores, cigarrillos, y otros productos que enumeramos más abajo podrán ser elegidos a gusto del ganador por el valor de su premio. No haremos pagos en efectivo. Los ganadores de localidades donde no existan agencias de SIDEC OVERSEAS, elegirán sus premios y los recibirán por correo.

6. Adhiera a su solución un envase o etiqueta de cualquiera de los siguientes productos importados por SIDEC OVERSEAS: Alka Seltzer norteamericano, Champagñe "Pomery & Greno, vermouth "Martini", cognac "Courvoisier", "Gillette", "Tê Tetley", jabón "Fab", "Cadum", "Cashmere Bouquet", "Palmolive o Para Mi", cremas de afeitar "Colgate o Palmolive", cigarrillos "Philips Morris", "Paxton", "Parliament", o "Malboro", singani "Cinti 63", whisky "Old Smuggler" o cualquiera de las 57 variedades de licores.

7. Ademas de los productos anteriormente mencionados, los ganadores podrán elegir los siguientes productos: Harina "La Torre Superior", manteca "Exquisita", leche evaporada "Carnation", leche condensada "Favorita" y "Gloria", máquinas de coser bicicletas, alfombras y caminos, vestuario (Camisas, calcetines, pañuelos, ropa interior, velos para misa etc.) radios "Sanyo" y "Sharp", cualquiera de los 60 productos de "Colgate Palmolive", "Tony", "Paper Mate" licuadoras, exprimidores, grabadoras, vidrio plano, llantas para vehículos, juguetes y cualquier producto importado por SIDEC OVERSEAS.